
NINTH REPORT
OF THE
Upper Canada
BIBLE SOCIETY,

AND
Twentieth of the Society's Operations :
FOR THE YEAR ENDING MARCH 31, 1849.

WITH AN APPENDIX.

Resolution passed by the Committee relative to Grants to Sunday Schools.

That, in all applications for grants of Bibles to Sunday Schools, the applicant be requested to furnish the Secretaries with an account of the state of the School; the number of Scholars and Teachers; the amount of Funds at the disposal of the Managers; who are its Officers; and why it is necessary to make such application: all which should, in every case, be certified by a Minister of the Gospel, or some person of known respectability. And further, this Committee recommend, that the Secretary be instructed to make grants in future only to destitute settlements, reporting the same to the next General Meeting of the Committee.

Public Archives Canada
Library / Bibliothèque
Archives publiques Canada

NOTICES.

The Annual Meeting of the UPPER CANADA BIBLE SOCIETY will be held on the first Wednesday in May.

All Branches, Associations and Depositories, are particularly requested to make out a Yearly Report, which shall embrace all the principal occurrences of the year, and List of Subscribers; and send the same to the Secretaries, at the Depository, Toronto, on or before the *First of March*, that there may be sufficient time to prepare the Annual Report.

* * * IT IS PARTICULARLY REQUESTED, that when remittances are made to the Upper Canada Bible Society, it may be specified whether the same are to be placed to the *Purchase Account*, or as a *Free Contribution*.

N.B.—The Transactions and Accounts of the Society will be closed on the 31st of March annually, instead of 30th of April, as formerly.

Severe loss by fire having been incurred by the London Branch Bible Society, it is most particularly requested, that the various Branches will immediately effect an Insurance on their Stock.

THE
NINTH REPORT
OF THE
UPPER CANADA BIBLE SOCIETY,

AND

Twentieth of the Society's Operations:

FOR

THE YEAR ENDING MARCH 31, 1849.

With an Appendix.

TORONTO:
PRINTED FOR THE UPPER CANADA BIBLE SOCIETY.
DEPOSITORY AT No. 47, YONGE STREET.
MDCCCXLIX.

THE
NINETEENTH
CENTURY
CLUB

THE YEAR ENDING MARCH 31, 1911

PRINTED IN CANADA

TORONTO
PRINTED FOR THE CLUB BY THE UNIVERSITY OF TORONTO PRESS
1911

HIS

M

OFFICE BEARERS

OF

The Upper Canada Bible Society.

Patron :

HIS EXCELLENCY THE RIGHT HON. THE EARL OF ELGIN AND KINCARDINE, K.T.,
GOVERNOR-GENERAL, &c., &c., &c.

President :

THE HONOURABLE ROBERT BALDWIN, M.P.P.

Vice-Presidents :

JESSE KETCHUM, Esq.
CHARLES C. SMALL, Esq.
JOHN EWART, Esq.
REV. Wm. RINTOUL, A.M.
REV. H. J. GRASSETT, A.M.
REV. JOHN ROAF.
REV. JAMES RICHARDSON.
REV. JAMES HARRIS.
LUCIUS O'BRIEN, M.D.

HON. A. McLEAN.
HON. JAMES GORDON.
HON. J. B. ROBINSON.
REV. A. LILLIE.
REV. E. WOOD.
REV. JOHN RYERSON.
REV. JOHN JENNINGS.
REV. DR. BURNS.
E. W. THOMSON, Esq.

Treasurer :

PETER FREELAND, Esq.

Secretaries :

J. S. HOWARD, Esq., }
Wm. A. BALDWIN, Esq., } *Corresponding Secretaries.*

WILLIAM McMASTER, Esq., *Minute Secretary.*

Depositary :

MR. JAMES CARLESS.

Committee :

ALL MINISTERS OF THE GOSPEL WHO ARE MEMBERS OF THE SOCIETY.

MESSRS. PETER McARTHUR.
" JOHN TYNER.
" PETER BROWN.
" W. D. TAYLOR.
" JOHN NASMITH.
" JAMES ROBERTSON.
" JAMES LESSLIE.
" Wm. OSBORNE.

MESSRS. ROBERT JAMES.
" JAMES WICKSON.
" THOMAS LAWSON.
" A. CHRISTIE.
" ANDREW HAMILTON.
" A. T. McCORD.
" GEORGE SINCLAIR.

LAWS AND REGULATIONS
OF
The Upper Canada Bible Society.

RULE I.—This Society shall be denominated the “UPPER CANADA BIBLE SOCIETY,” having the same object in view as the British and Foreign Bible Society, viz. : the circulation of the Bible without note or comment, to act in concert with the Parent Society, as an Auxiliary or separately, as circumstances may require.

II. The Society shall consist of all who are disposed to promote the object of the Institution, without regard to difference of religious sentiments.

III. The Society shall endeavour to unite into one body all the different Bible Societies in the Province, and to concentrate all the Bible operations in the same, in order to give more efficiency to the whole.

IV. The Society, also, besides its general operations, shall act as a local Society for this City and neighbourhood.

V. This Society shall maintain, in the City of Toronto, a General Depot of Bibles and Testaments, from which all the Bible Societies in connexion with it shall be supplied with the Scriptures, at the lowest price at which they can be afforded.

VI. The Presidents, Vice-Presidents, Treasurers, and Secretaries of all Bible Societies in connexion with this Society, shall be, *ex-officio*, members of the Committee.

VII. This Society shall, if practicable, have an active Travelling Agent constantly employed in visiting the various Societies connected with it, in forming new Societies where they may be required, and in otherwise attending to all the concerns of the Society.

VIII. In the Annual Accounts of this Society, the labours of the several Branches shall be distinctly mentioned, as respects the circulation of the Scriptures and the contribution to the funds, with such other matter connected with them as may be generally interesting.

IX. Every person paying annually Five Shillings shall be a member of this Society; and persons paying Five Pounds at one time shall be members for life: the smallest donations will also be thankfully received and duly acknowledged.

X. The business of this Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, a Treasurer, Secretaries, and a Committee consisting of fifteen other members, ten of whom may be re-elected,—five to form a *quorum*; all Ministers of the Gospel who are members of the Society, shall be entitled to a seat and to vote with the Committee.

XI. The Committee shall meet on the second Monday of February, May, August, and November, and at any other time when called by the Secretaries or any three of the Committee.

XII. The Society shall hold an Annual Meeting on the first Wednesday in the month of May, when the Officers and Committee shall be chosen, the Accounts (duly audited) be presented, and the proceedings of the foregoing year reported.

XIII. Every Subscriber shall be entitled to purchase Bibles and Testaments to the amount of four times his subscription, at the reduced prices of the Society.

XIV. The whole of the Funds of the Society, arising from the sale of the Scriptures, the annual and general contributions of individuals or congregations, and the moneys received from its various Branches, shall, after supplying the wants of the poor in this Province, defraying all expenses of management and the cost of Books, be remitted to the British and Foreign Bible Society, for the purpose of being applied to the general objects of that Institution.

XV. No alterations shall be made in these laws, but at the Annual or at a General Meeting of the Society, which shall be advertised.

RESOLUTION PASSED BY THE COMMITTEE RELATIVE TO
GRANTS TO SUNDAY SCHOOLS.

That, in all applications for grants of Bibles to Sunday Schools, the applicant be requested to furnish the Secretaries with an account of the state of the School; the number of Scholars and Teachers; the amount of funds at the disposal of the Managers; who are its Officers; and why it is necessary to make such application; all which should in every case be certified by a Minister of the Gospel, or some person of known respectability. And further, this Committee recommend, that the Secretary be instructed to make grants in future only to destitute settlements, reporting the same to the next General Meeting of the Committee.

LAWS AND REGULATIONS
OF
British and Foreign Bible Society.

I. The designation of the Society shall be the **BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY**, of which the sole object shall be to encourage a wider circulation of the Holy Scriptures, without note or comment: the only copies in the languages of the United Kingdom to be circulated by the Society, shall be the authorised version.

II. This Society shall add its endeavours to those employed by other Societies, for circulating the Scriptures through the British dominions; and shall also, according to its ability, extend its influence to other countries, whether Christian, Mohammedan, or Pagan.

III. Each Subscriber of one guinea annually shall be a member.

IV. Each Subscriber of ten guineas at one time shall be a Member for life.

V. Each Subscriber of five guineas annually shall be a Governor.

VI. Each Subscriber of fifty pounds at one time, or who shall, by one additional payment, increase his original subscription to fifty pounds, shall be a Governor for life.

VII. Governors shall be entitled to attend and vote at all meetings of the Committee.

VIII. An Executor, paying a bequest of fifty pounds, shall be a Member for life; or of one hundred pounds, a Governor for life.

IX. A Committee shall be appointed, to conduct the business of the Society, consisting of thirty-six Laymen, six of whom shall be Foreigners, resident in London or its vicinity; half the remainder shall be members of the Church of England, and the other half members of other denominations of Christians. Twenty-seven of the above number, who shall have most frequently attended, shall be eligible for re-election for the ensuing year.

The Committee shall appoint all Officers, except the Treasurer, and call Special General Meetings; and shall be charged with procuring for the Society suitable patronage, both British and Foreign.

X. Each Member of the Society shall be entitled, under the direction of the Committee, to purchase Bibles and Testaments at the Society's prices, which shall be as low as possible.

XI. The Annual Meeting of the Society shall be held on the first Wednesday in May, when the Treasurer and Committee shall be chosen, the Accounts presented, and the proceedings of the foregoing year reported.

XII. The President, Vice-Presidents, and Treasurer, shall be considered, *ex officio*, Members of the Committee.

XIII. Every Clergyman or Dissenting Minister who is a member of the Society, shall be entitled to attend and vote at all Meetings of the Committee.

XIV. The Secretaries for the time being shall be considered as Members of the Committee; but no other person deriving any emolument from the Society shall have that privilege.

XV. At the General Meetings, and Meetings of the Committee, the President, or, in his absence, the Vice-President first upon the list, then present,—and in the absence of all the Vice-Presidents, the Treasurer,—and in his absence such Member as shall be voted for that purpose,—shall preside at the Meeting.

XVI. The Committee shall meet on the first Monday in every month, or oftener, if necessary.

XVII. The Committee shall have the power of nominating such persons as have rendered essential services to the Society, either Members for life or Governors for life.

XVIII. The Committee shall also have the power of nominating Honorary Members from among Foreigners who have promoted the objects of the Society.

XIX. The whole of the Minutes of every General Meeting shall be signed by the Chairman.

REGULATIONS

Adopted at the Annual General Meetings of the Society, in 1826 and 1837.

I. That the fundamental law of the Society, which limits its operations to the circulation of the Holy Scriptures, be fully and distinctly recognised as excluding the circulation of the Apocrypha.

II. That in conformity to the preceding Resolution, no pecuniary aid can be granted to any Society circulating the Apocrypha, nor, except for the purpose of being applied in conformity to the said Resolution, to any individual whatever.

III. That in all cases in which grants, whether gratuitous or otherwise, of the Holy Scriptures, either in whole or in part, shall be made to any Society, the books be issued bound, and on the express condition that they shall be distributed without alteration or addition.

IV. That all grants of the Scriptures to Societies which circulate the Apocrypha, be made under the express condition that they be sold or distributed without alteration or addition, and that the proceeds of the sales of any such copies of the Scriptures be held at the disposal of the British and Foreign Bible Society.

RULES RECOMMENDED FOR BRANCH SOCIETIES.

I. That a Society be formed in connexion with the British and Foreign Bible Society, through the medium of the Upper Canada Bible Society, for the purpose of contributing towards the circulation of the Holy Scriptures without note or comment; the English copies being of the authorised version *only*.

II. That the Society be denominated "THE _____ BRANCH BIBLE SOCIETY."

III. That all persons subscribing five shillings annually, or one pound five shillings at one time, shall be members of this Society.

IV. That the business of this Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, Treasurer, Secretaries, and a Committee consisting of not less than — other members; five to constitute a *quorum*.

V. That all Ministers of the Gospel who join this Society shall be reckoned Members of the Committee.

VI. That the Committee shall meet quarterly, or oftener; the time and place of meeting to be fixed by themselves.

VII. That the Committee divide their sphere of operations into Districts, and appoint two of their own members for each District, to solicit subscriptions and donations from the inhabitants, and also to ascertain the wants of the people regarding the Word of God.

VIII. That the whole of the subscriptions and donations received by this Society shall be applied, after deducting incidental expenses, to the purchase of Bibles and Testaments from the Upper Canada Society, to supply this neighbourhood; (which copies of the Scriptures the Committee are to sell to members at a reduced price, to others at cost, and to give, *gratis*, to those who they know cannot purchase;) and that the overplus be remitted half-yearly to the Upper Canada Society, for the purpose of translating the Word of God into the Indian languages, and supplying other nations, through the Parent Institution, with the pure Word of God.

IX. That a General Meeting of the Subscribers be held on the — day of — in each year, at —, when the accounts shall be presented, the proceedings of the past year stated, a new Committee appointed, and a Report agreed upon; the Report to be published under the direction of the Committee, if required.

X. That, in the formation of a new Committee, the President, Vice-Presidents, Treasurer, Secretaries, and such three-fourths of the other members of the Committee as have most frequently attended, shall be eligible for re-election for the ensuing year.

At the NINTH ANNUAL MEETING of the UPPER CANADA BIBLE SOCIETY, and Twentieth of the Society's operations, held in the Temperance Hall, Alfred Street, on Wednesday Evening, 2nd May, 1849.

The Rev. H. ESSEN in the Chair:—

The Meeting having been opened with Prayer by the Rev. John Roaf, and the Report read by the Secretary, the following Resolutions were unanimously adopted;—

I. Moved by the Rev. Mr. ROAF, seconded by the Rev. H. DAVIS,

That the Report now read be received and printed under the direction of the Committee.

II. Moved by the Rev. Mr. M'CLURE, seconded by the Rev. Mr. GALE,

That this Meeting highly appreciates the zeal and untiring labours of the Toronto Ladies' Bible Association,—that the Report of their proceedings now read be printed, and that the following Ladies be the Office-bearers for the ensuing year:—[See Appendix.]

III. Moved by the Rev. JOHN JENNINGS, seconded by the Rev. S. D. RICE, and supported by the Rev. Mr. RICHARDSON,

That this Meeting would most devoutly acknowledge the goodness of God, as displayed in the success which continues to attend the labours of this and kindred Societies, in diffusing the "Word of Life," and at the same time it recognises in the developing resources of this and the peculiar circumstances, of other Countries, especially on the Continent of Europe, an increase of obligation and encouragement to pursue their work in the spirit of faith and hope.

IV. Moved by the Rev. Mr. DAVISON, seconded by the Rev. ROBT. BURNS,

That this Meeting entertains a due sense of the important services rendered by the various Branches, and the Officers immediately connected with this Society; and that the following Gentlemen be the Officers and Committee for the next year:—[See List, p. iii.]

V. The Rev. H. ESSEN having left the Chair, and the Rev. A. LILLIE having been called to it, it was moved by J. S. HOWARD, Esq., seconded by WM. McMASTER, Esq.,

That the warmest thanks of this Meeting be given to the Rev. H. ESSEN, for his kind attention to the business of the evening.

The Meeting was closed with Prayer, by the Rev. JAMES RICHARDSON.

REPORT.

THE word that goeth forth out of my mouth, said the Divine Author of the Bible, shall not return unto me void, but shall accomplish that which I please. Isaiah lv. 11. And again, "My council shall stand, and I will do all my pleasure." Isaiah xlvi. 10.

It is a source of gratification to the enlightened Christian to mark the progress of events, in human affairs, under the direction of an All-wise and governing Providence; being well assured that the divine disposer of all will make every thing subservient to His own glory, and the well-being of His people, and that ultimately this will be manifest to every enlightened creature. The storms that gather around, that agitate, and at times threaten to overwhelm the tempest-tossed Church, only afford occasion to show with what majesty and dignity they can be quelled by that voice which has only to say, "Peace, be still." The apparent weakness or inadequacy of the instruments He uses to produce the most mighty results, serves to manifest His strength, while it furnishes nothing in which the great, the mighty, or the noble of the earth, as such, may glory.

The potency of the Bible, without the aid of human comment or note, proves its divine origin. The gospel proves itself still the power of God unto salvation to every one that believeth.

Your Committee have been led into these reflections in view of the progress of events the past year, in connexion with the work of the Bible Societies in both Europe and America. The head of the arrogant hierarchy, which for so many centuries has persecuted God's heritage and usurped dominion over the consciences of men, has met with a severe rebuke in being driven from the seat of his authority, and reduced to the level of a subject. He, who but of late, following the example of his predecessors, fulminated his anathemas against the Bible Societies, with its agents, and kindred institutions, has become comparatively powerless. His bulls of excommunication fall harmless at the feet of their intended victims—his revolted subjects. The course of events in Europe during the year, in connexion with prophetic vision, gives strong indication of the approaching downfall of the "Man of Sin" "whom the Lord shall consume with the spirit of his mouth, and shall destroy with the brightness of his coming."

However much we, as Christians, may regret the occasion which calls for the present chastisement of the nations of the Continent of Europe, or feel for those who suffer in consequence, or however averse we may be to the principles of the chief agents used for its infliction, yet we cannot but rejoice in the result, which so far has been in favour of reli-

gious freedom, and the opening of the way for the diffusion of Christian knowledge; millions may now be furnished with Bibles from whom hitherto this key of knowledge has been kept back, or taken away by those who ruled over them.

Another highly important event, as indicative of the providential hand of God fulfilling the predictions of His own Word, in the late decree of the Sultan of Turkey, the head of the Mahomedan faith, viz: that Christians are now eligible in his dominions, to the highest offices of the state. That a surprising change has come over this once formidable anti-christian power! Is not this a blow at the root of Mahomedanism, which was first propagated by the sword, and whose strength lies in its connexion with the state, and the favour of the secular arm! But a few years since and it was death by Law for a Musselman to turn Christian; now he may do so and be exalted to the highest offices of the state. There can be no doubt of the moral effect of this. Musselmen may now be accessible to Christian effort. and the Koran, we humbly hope, will be succeeded by the Bible. Popery and Mahomedanism were contemporary in their rise, may we not expect them to be so in their fall?

Your Committee have thus briefly adverted to these events as connected with Christian duty. A dispensation of the word of God is committed to us, the way is being opened, the times are prosperous, the example of our Christian fathers and brethren in Britain and America animates us, the successful and steady progress of the Bible cause cheers us on to the work. Let us emulate the zeal of those who have gone before us, as also of those who are nobly carrying forward what our fathers have begun. It is true our institutions are but in their infancy, our settlements comparatively new, our position remote, our means scanty, and our resources crippled by the commercial embarrassments under which the finances of our Province have been diminished during the past year, yet we are highly favoured by Providence in the possession of a productive soil, healthy climate, religious freedom, a general competency, at least, in the agricultural districts, all affording appliances which if wisely directed are adequate to the accomplishment of much good.

It is with much pleasure that your Committee have received the most favourable reports of the progress of the Bible cause by means of the Parent Society in England, as also its Sister Institution in the United States. Some particulars of which will be mentioned presently.

Your Committee in the early part of the Summer, being impressed with the importance of meeting the extraordinary providential opening recently made for a more extensive circulation of the Scriptures in France and Italy, addressed circulars to the Ministers of several Churches in the western part of this Province, respectfully calling on them to take up collections in aid of the special efforts now being made in behalf of those countries. This call has been responded to by a goodly number, and the sum of £37 14s. 5d. raised and applied for that purpose; the particulars of which may be seen in the proper place of the Report.

The operations of your Society for the past year being closed, your Committee would view them as affording encouragement for persever-

ance. There is evidently from the reports of the Travelling Agent, and the tenor of our correspondence, a growing zeal and liberality in most of the Branches connected with your Society.

This is further evinced by the amount of money collected during the Winter, notwithstanding the "hard times." The sum of £142 6s. 9 $\frac{1}{2}$ d. has been received as free contributions from our Branches, besides the £37 14s. 5d. already mentioned. £124 5s. 2d. of which as properly belonging to the past year already mentioned, will be forwarded to the Parent Society in England.

Your Society must derive no inconsiderable satisfaction from the fact that not less than 107,461 copies of the Scriptures—Bibles and Testaments together—have been distributed amongst the people of this Province, westward of Kingston, by means of your Society, in the course of nine years; and the demand for supplies is increasing. It is but reasonable to suppose that were it not for this Auxiliary not one-fourth part of that number would have reached the hands of the people by all other means together. Our common Christianity must undoubtedly be not only extended but strengthened very much by this increase of Scriptural knowledge; and your Committee trust that a foundation is thus laid, upon which those that come after us may build, and enlarge, until the consummation so ardently desired, when every family throughout our extended settlements may, if willing, be furnished with a copy of the Word of God.

Your Committee are happy to report the prosperous state of the Ladies' Association, in this City, in connexion with your Society. The result of their praiseworthy and self-denying exertions may be found in their Report appended, and in the fact of their having contributed £25 to the funds of the Society, in addition to paying for the stock obtained from the Depository.

Ten additional Branches have been formed during the past year, making the number now in connexion with your Society, 90 Branches and 20 Depositories, a brief notice of the more prominent and useful of these Your Committee have inserted, but a fuller account of their state will be found in the report appended of the Travelling Agent.

The following particulars will exhibit the state of the work in which your Society is engaged for the year just terminated :

RECEIPTS.

The income of the Society, from all sources, during the year, amounts to £1,218 19s. 1 $\frac{1}{2}$ d. This includes the special appropriations in behalf of France and Italy; and also the £100 sterling received from the Parent Society towards the support of the Travelling Agent.

EXPENDITURE.

By reference to the Treasurer's account it will be seen, that the sum of £1,116 8s. 11d. has been expended in remittances to the British and Foreign Bible Society; and the sum of £355 16s. 11d. for various incidental expenses, making the total expenditure during the year, £1,472 5s. 10d.

Bibles and Testaments have been issued during the year, making together 13,809 copies. These have been distributed as follows:—

	Bibles.	Testaments.	Total.
To Auxiliary and Branch Societies,			9951
Miscellaneous sales at Depository,			2855
Gratuitous to Sabbath Schools,	304	624	928
Do. to City Mission,	41	29	70
Do. Miscellaneous,	5		5
Total,			13,809

The value of the gratuitous distribution is £47 15s. 11½d.

The number of copies issued the past year exceeds that of the year previous by 1,486 copies. To this should be added those with the Psalms and Paraphrases, issued through the Tract and Book Society, to the order of the Branch Societies, for the accommodation of those who use that version of the Psalms, amounting to 1963 copies.

GRATUITOUS DISTRIBUTION.

To		Bibles.	Testaments.
Mr. John Tyner, Sunday School, New Asylum Village,		8	24
Dr. Reid, " Thornhill,		8	16
Rev. W. Young, " Machel's Corners, Yonge-st. 6		6	12
Mr. F. Jackson, " 5th Con. Township of York 6		6	12
Mr. James Lever, " Weston,		6	12
Mr. Joseph Keele, " Peterboro',		8	18
Mr. G. Brown, " Milton, Trafalgar,		8	16
Mr. John Anderson, " 9th Con. Whitechurch,		6	14
Mr. Joseph Featherstone, " Colling's Chapel, Nelson, ..		6	12
Mr. James Gardiner, " Mosa,		6	12
Mr. A. McDonald, " St. Clair,		6	12
Mr. Archibald Young, " Port Sarnia,		12	18
Mr. John Armstead, " 7th Con. Vaughan,		6	12
Mr. Wm. Hull, " 4th Line. Albion,		6	12
Rev. A. W. Waddell, for 3 S. S., viz:—2 in Pickering and 1 in Uxbridge,		14	24
Mr. D. McQuary Sunday School, No. 15, 2nd Con. Caledon, 6		6	12
Rev James Boyd, " Markham, ..		8	18
Mr. John DeCew, " Cayuga, Co. Haldimand, ..		6	18
Mr. Thomae Douglas, " Middls Road, Nelson,		10	20
Mr. W. R. Robertson, " Norwood,		10	20
Mr. John Parker, " Belmont,		6	12
Mr. John Kerr, " Thorold,		10	20
Mr. W. H. Ward, " Do.		10	20
Mr. Thomas Parke, " Port Colborne,		6	18
Mrs. M. McFarlane, " Port Robinson,		6	12
Mr. George Rear, " Birchard Town, E. Gwiliamsbury,		6	12
Mr. John Burns, " Acton, Esquesing,		10	20
Rev. Thos. Wightman, for 2 S. S., viz:—1 at York Mills, and 1 in Scarboro',		12	24
Mr. Jas. Johnson, Sunday School, 11th Con. Reach,		8	16
Mr. A. Wickson, " 3rd Con. York Township, 5		5	10
Mr. John Embleton, " Streetsville,		5	10
Mr. Matthew Nelson, " Gore of Downie, Huron District,		8	16
Mr. John Ceasar, " No. 33, 5th Con. East, Chinguacousy,		8	16
Mr. D. Duff, " Oakville,		8	16
Carried up,	260		536

GRATUITOUS DISTRIBUTION — *Continued.*

	<i>Brought up</i> ,.....	260	536
To	Mr. Thos. Watson, Sunday School, 7th Con. Reach,.....	6	12
	Mr. Robt. Thompson, " Uxbridge,.....	6	12
	Mr. Charles Jones, " No. 20, 3rd Line, Albion,	8	16
	Mr. J. P. Bull, " 4th Con. York Township,	6	12
	Mr. H. Adams, " Usborne, Huron District,	6	12
	Mr. David Bessett, " Rowe's School House,	6	12
	No. 20, Walpole,.....	6	12
	Mr. James Monkman, " Mount Hope, 7th Con. Albion,.....	6	12
		<hr/>	<hr/>
		304	624
	The Committee of the City Mission,.....	41	29
	Miscellaneous,.....	5	5
		<hr/>	<hr/>
		350	653
Total Gratuitous Distribution, 1003 copies. Value, £47 15s. 11½d. C'y.			

STOCK.

At the commencement of the year the stock on hand consisted of 2,652 Bibles, 5,040 Testaments, 33 Book of Psalms, and 758 copies of Indian Translations, valued at £836 16s. 7d. To which were added by order from the British and Foreign Bible Society, 15,998 Bibles, and Testaments, value £896 18s. 3d., and 300 Bibles and 700 Testaments, value £32 4s. 5d., being a free grant for distribution to the City Mission, Emigrants, and Sabbath Schools. From the Montreal Depot copies to the extent of £5 15s., and copies returned from Branch Societies to the amount of £33 11s. 7d. There remains in the Depository at the present time, 2,854 Bibles, 8,260 Testaments, 20 Book of Psalms, and 757 copies of Indian Translations, the value of which is £1,001 8s. 11d.

FREE CONTRIBUTIONS FROM BRANCH SOCIETIES AND THE TORONTO LADIES' ASSOCIATION.

The sum of £167 6s. 9½d. has been received as Free Contributions to this Auxiliary from its several Branches during the year, besides £37 14s. 5d. for special purposes as directed by the Contributors, as may be more particularly seen by reference to the Schedule appended to this Report; £124 5s. 2d. of which is properly belonging to this year, your Committee have deemed it proper, in consideration of the extraordinary openings for the distribution of the Scriptures on the Continent of Europe, to forward to the Parent Society in England. Our friends and patrons there will, your Committee flatter themselves, discern in this free-will offering, however small the amount, a disposition among the people of this Colony, to aid as circumstances may admit, their most benevolent exertions in behalf of those who are perishing through lack of knowledge.

AGENCY.

It is with much satisfaction your Committee adverts to the valuable labours of our Agent, the Rev. J. Richardson, through whose instrumentality, under Divine Providence, the interest in this important work

is greatly promoted; and feeling more than ever impressed with the value of a vigilant and untiring supervision in connexion with the rapid extension of the settlements of this country, they look forward to no distant period when an additional labourer in this field may be profitably employed.

The undermentioned Branch Societies your Committee deem worthy of special notice:—

Amherstburgh.—This useful Branch has sent us, through its worthy Treasurer, L. G. Gordon, Esq., the sum of £4, as free contribution, and also £4 for the British and Foreign Bible Society, as a special appropriation with reference to the objects stated in the "Appeal" lately issued by that body, besides £10 on purchase account.

The following extract from the published Report of their proceedings the past year, your Committee deem worthy of notice, as being applicable to the operations of the whole of our work in the Province:—

"Your Committee would call the attention of this meeting to the importance of the objects sustained by the continuance of the Society's operations in the midst of us. 1st. It gives the community the precious privilege of obtaining the sacred Scriptures at the very cheapest rates, thus tending very materially to lessen and remove serious obstacles to their circulation. 2nd. It enables the Committee to supply, on proper representation, any person with the Word of God *gratuitously*, who may be too poor to purchase for himself; and lastly, the existence of this Society has had, and continues to have, an influence direct as well as indirect on other Societies of a similar kind—*indirect*, by way of encouragement and example though but feeble and unworthy; and *direct* by being enabled through your liberality to aid them with pecuniary assistance. In adverting to this direct influence, your Committee have the satisfaction of stating, that in consequence of an Appeal issued recently by the British and Foreign Bible Society, for additional aid in order to supply the unprecedented demand which the new and wonderful openings occasioned by the mighty commotions in Europe had made for the introduction and diffusion of the sacred Scriptures,—your Committee feel happy in being enabled in some measure to respond to the appeal, and to transmit to the great Parent Society the sum of £4 currency, to assist them in the important work. Your Committee are also pleased to mention that they were enabled to send to the Upper Canada Bible Society, of which this Society is a Branch, a similar sum of £4, to enable it to carry on its increasing operations, and meet its augmenting claims, thus making in all £8, which your Committee have been enabled to transmit by way of free contribution for the past year."

Acton.—This young Branch is thriving, it numbers 65 members and has sent £5 10s. as free contributions.

Brantford.—This Branch continues to be well sustained. Its collections in behalf of the cause amounted, the 1st Feb., to £18 16s. 8d., of which £15 was transmitted as a free contribution,—since which it sent £12 10s. more as free contribution. It has paid £45 2s. 8d. on purchase account. The following remark appears in the printed Circular returned by them. "The plan we have adopted is to employ a paid Agent to visit every house in the Township, and we think it would increase the usefulness of Bible Societies, if suitable paid Agents were employed through every Township in the Province. Elder Winterbottom of the Baptist Church was employed in this labour of love, the expense of which was met by the special contributions of a few choice friends of the cause in Brantford." His Report is so interesting that your Committee cannot but publish the greater part thereof as an example for others to do likewise:—

"The paid Agent was instructed to visit every house if possible, but not by any means to pass over the *Bush Sections* of the Township, where new settlers and

quatters were likely to be found, as it was specially for their good the project was set on foot. He commenced his tour through the woods and bushes early in February, and gives a pleasing account of the way he was received by most of the families, who often said after he had explained his errand to them, "It is right good of the Bible Society people to send you round to us; pull up to the fire and warm, for its pinching cold out doors." He says he often enjoyed exquisite pleasure in sitting down and hearing them tell of their country trials, &c. &c. He has visited 250 families, who are from nearly every civilized nation in the world, English, Scotch, Irish, Welsh, French, Belgians, Dutch, Germans, Nova Scotians, New Brunswickers, Canadians, and Yankees together; with some he knows not where they are from, as they cannot yet speak the English language, having only come in last year. He found from 30 to 40 families without the Holy Scriptures, and a few who had only the New Testament. Those without Bibles he found to be either Germans, Canadians, or Irish. Many of them are young married people, just beginning in the world, and to all these he gave Bibles or a Testament. Some of them shed tears when he put the Sacred Book into their hands, and told them it was a present from the Bible Society at Brantford. He did not give to all who are without, because some are able to buy. These persons he recommended to call at the Depository and buy, giving them the prices of the different editions, and pressing upon them the duty devolving upon them, not only to buy Bibles but to read them when they had bought them. One case he mentions somewhat amusing. He had entered a decent farm log house, told his business, and asked the matron, who was dressed in a Canadian cloth gown, if they had a Bible. She said no, but we have a Testament. He then said, whose is that good barn up there? I guess its ours, she said. And whose are the cleared fields there? They belong to my good man. Did you grow wheat in that field last year? I reckon we did. He then said solemnly to her, Mrs. —, is not that very wrong? The Lord has blessed you in this manner, and yet you have not had a heart to buy a Bible for your family. Its too bad, fetch in your box and I'll buy one. He has given to those whom he thought to be in straitened circumstances, 14 Bibles, and 7 Testaments, and nearly all the rest, except the Catholics, whom he found to be destitute of the Scriptures, promised to call at the Depository and buy for themselves. The Agent is fully of opinion, that it would be a very good plan, and might accomplish much good, if the Bible Society in Canada were to employ regular Colporteurs to go from Township to Township, with a stock of Bibles for sale, of various kinds, including a supply of the quarto family Bibles well bound. Numbers enquired for family Bibles with the plates in, as they term it; such as are brought over from the States by the book-pedlars, but our Agent says that he always endeavoured to convince them that it is the language of the Bible which is God's will revealed to men, and not the plates which is of the most value."

Beachville.—This is a Branch in the Brock District, formed last July, which is quite promising, having already issued 157 copies, and remitted £10 6s. 6d. on account.

Blenheim.—This Society occupies wholly a rural District. Its numbers are not numerous, but they are liberal in their contributions. They have given a donation in behalf of France and Italy of £4.

Chippewa.—Mr. John Flett, the Secretary of the Society, has transmitted £2 in behalf of France and Italy, being the amount of collection taken up after a discourse delivered by the Rev. E. Ebbs of Drummondville. Mr. Flett also states that a sum for the same purpose had previously been forwarded direct to London, raised principally "through the labours of love of the Rev. John Russell, of Stamford, and of our President, the Rev. A. McIntosh."

DRUMMONDVILLE, C. W., Aug. 22, 1848.

DEAR SIRS,

In response to your Circular of the 7th inst., which I was very pleased to receive, I herewith remit the sum of £2 14s. 7½d. the amount of a collection taken up in my congregation, the last Lord's-day morning. The contributors understand that it is to go towards a *special fund* for supplying means for extra efforts in the work of Bible circulation in France and Italy. The prayers of God's people here will go along with

their gifts. Your plan is sound, and if carried out with humble faith, the result must be glorious. The time for proclaiming liberty to the captives of Antichrist is at hand, and it is an honour to be allowed to share in unfastening them.

With congratulations on account of the evident success with which your enterprise has already been crowned, and with lively anticipations as to the future,

I am, dear Sirs,

Yours very truly,

EDWARD EBBS.

To the Secretaries of the U. C. Aux. B. & F. Bible Society.

Embro.—This Branch is out of debt and has 30 collectors to visit the Township of Zorra in their respective sections. They have sent £9 18s. 3d. as free contribution.

Elora and Fergus.—This Branch has been quite efficient since its formation, having issued copies to the amount of 544. It has four Depositories—Elora, Fergus, Township of Peel, and Owen Sound Road—thus affording facilities for supplying different sections of that back country. The Secretary, Mr. Joseph Carder, writes us respecting an elderly gentleman over 70 years of age, of Garafraxa, Mr. Andrew Green, one of the Committee, who always walks nine miles to attend our meetings, which he does regularly, and brings us either new subscribers or money collected from old ones. It does my heart good to see the old man; he always seems to come up so heartily “to the help of the Lord.” Here is an example for our younger friends to emulate.

Eramosa.—The friends connected with this Branch continue their liberality. They have furnished £3 11s 0½d. as a free contribution, and £3 in behalf of France and Italy.

Esfriid, Mosa, and Metcalfe.—This is a Branch in the western part of the London District. It has sent a free contribution of £3 8s. Its contributors are scattered over three Townships.

Guelph.—This excellent Society pursues its onward course. It has remitted the sum of £37 5s. 3d. on purchase account, and £14 2s. 6d. free contribution.

London.—The Society here continues to raise its annual supplies, though labouring under some peculiar embarrassments the past year, by the removal of the Secretary. Their very attentive Treasurer, Mr. John Michie, writes in the absence of the Secretary. “Our Annual Meeting was well attended, and we look for increased energy on the part of the Society, and I hope our new Secretary may soon have the pleasure of sending you a free grant.” They have issued during the year 936 volumes. They have remitted on account £59 12s. 7d. and are out of debt, with a balance of stock and cash on hand, amounting to £47 7s. 8½d., notwithstanding their former loss by the fires.

Nassagaweya.—This rural Branch has sent us £2, as a free contribution, and paid up their old account.

Paris.—This Auxiliary continues to be well sustained. It is out of debt and has sent £1, free contribution. It has 189 volumes of stock on hand paid for.

Peterboro’.—The Society here has remitted the handsome sum of £30, as free donation to this Auxiliary, and paid up the balance of their

account, thus evincing their unabated attachment to the Bible cause. They report a balance of cash in hands of the Treasurer, amounting to £23 11s. 8d. and 445 volumes of the Scriptures in the Depository paid for.

Port Stanley.—This Branch has done remarkably well since its formation last summer; having distributed 41 Bibles and 26 Testaments, and sent £10 17s. 6d. as free donation, besides £6 17s. 6d. on purchase account. Their report mentions that a "Committee of Ladies is chosen by the Society to collect subscriptions, &c., and as far as their enquiries were made, a copy of the Word of God was found, with few exceptions, in every family."

Trafalgar.—This Branch is located in the N. W. part of the Township of Trafalgar, and includes in its operations part of the "Scotch Block," Esquesing. The field it occupies is wholly rural. Your Committee cannot but admire the stedfastness and perseverance of the principal officers of this Society—especially the Secretary, Mr. A. Wilmott. The report drawn up by him is replete with noble sentiments and is well worth a perusal. It will be found in the appendix. They have sent the handsome sum of £15 as free contribution, and have on hand in stock paid for and cash, £17 17s. 5d.

It remains now to present some of the more prominent features of these Societies that take precedence in the work of distributing the Word of God. The foremost of which is the parent in England, of which it may be said that she is the mother of us all.

THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

This noble Institution still pursues its onward course, distributing the Bread of Life to millions of our race, irrespective of national distinctions and sectarian differences. Heathens, Mahometans, Jews, Roman Catholics, and Protestants; all these share in its benevolence according as means and opportunities offer. With its accustomed liberality the grant of £100 sterling, has been continued the present year, in addition to which 1,000 copies of the Scriptures were granted for gratuitous distribution by your Committee, as alluded to in the Stock Statement.

Its issues during the year ending in May last, amounted to 1,124,067 copies, making the grand total since its commencement in 1804, 20,865,837 translated into 140 languages or dialects. The receipts for the year amounted to £90,146 8s. 4d. sterling of which £43,956 16s. 11d. were free contributions for general purposes.

The foreign operations of this Society present the most interesting portion of their work. The effects of Bible distribution among the nations of the European Continent begin to develop themselves, specially in France. The following extracts from their Foreign Correspondence, will, as your Committee think, well repay a careful perusal and serve to strengthen the cause in the mind of every reflecting Christian:—

France.—Their General Agent at Paris, who has the oversight of the work in France, employs about 100 colporteurs or Bible venders, con-

stantly in the field, traversing the whole extent of the nation on foot, who appear devoted to the work as men who have happily felt the power of divine truth in their own hearts. Through these and other means he effected the distribution of 124,214 volumes of the Word of God, in the course of the past year, which added to those in former years, since the 1st of April, 1833, swells the number to 1,782,131 copies of the Holy Scriptures among the people in France by means of the Agency of this Society alone.

"Above two millions and a half copies of the Scriptures have been issued from the Society's Depot at Paris, since it was instituted there in 1820. Is not this a fact that should awaken the liveliest gratitude and joy? These copies have been dispersed throughout every province of France. They have penetrated, through means of the colporteurs, to almost every village and hamlet; the seed has been widely scattered, and, in many instances, the fruit has already appeared."

"Concerning the colporteurs, their number, their character, the nature and value of their services, your Agent thus writes:—

"During the past year the Society has employed 108 colporteurs in France, the expenses of whom, for salaries, licenses, carriage of books, and other incidental charges, amounted to fr.75,957.95. With the exception of about twelve, the remaining ninety-six colporteurs are persons who have been connected with us for several years, and who, by gaining more experience and practice in their difficult vocation, have proved a valuable corps, on account of their services.

From the voluminous correspondence of this Agency, the following is selected as a specimen replete with interesting incidents:—

M. De Pressense, when on a tour last autumn, writes:

"An evangelical pastor has been established in * * * * at whose house we were located, and with whom we visited all whom we could meet with at their respective homes. To my great joy I found the Bible or the New Testament in every house we called at, and I am convinced that these copies of the sacred volume are not kept shut, for they all bore marks of frequent use. I was also assured that this was everywhere the case, with the exception of a few solitary families, where the Curé still exercises a little influence. Thus nearly the whole of an extensive Commune is to be seen, in which, thanks to the colportage, the Holy Scriptures are in the hands of almost all the inhabitants; and where, scarcely two years ago, none of them, without exception, knew what the Bible was. Such a result will doubtless fill you with gratitude and wonder, and will yield some amends to your Society for the heavy sacrifices which it makes in behalf of France; and when you gather, from what I now write, that the fruits of reading the sacred volume are rich and numerous in this locality, you will unite with me in blessing the Lord for the encouragements which He is pleased to grant us.

* * * * *

"In continuing our journey, our colporteur related a fact which afforded me particular pleasure. 'Do you see that pretty spot a little lower down?' asked he. 'Well,' he continued, 'we have a number of good friends there; but the manner in which we acquired them is well worth noticing. When I first visited the village, I met with but a cold reception. I succeeded, however, in selling one New Testament to a female, and the following are the adventures which I was afterwards told my little volume experienced. The woman who had bought it of me showed it to the Curé, who forbade her reading it, telling her, at the same time, that it was only fit for being cut up. On this assurance she gave it into the hands of her little girl, together with a pair of scissors, to be cut to pieces for her amusement. The child immediately fell to work, and in a very short time destroyed seven or eight pages, when she became tired of the monotonous employment. The following day, having occasion to visit a sick neighbour who was confined to her bed, the child took with her the mutilated Testament, intending to cut out some new devices during her stay. The invalid happened carelessly to take up the book of her little visitor, cast her eyes on the first page that presented itself to her, and was perfectly astonished at what she found there. In short, the more she read, the more she became interested in its contents; so that at last she determined, if possible, to obtain possession of what still remained of the volume. This was soon effected, to the satisfaction of both parties, by her making the child a more

agreeable present. From that moment she could find no pleasure but in reading the New Testament. The Lord was pleased to touch her heart; the truths of salvation were revealed to her; and she became a Missionary among the neighbours around her. A quick search was made after the colporteur, who was soon found, and a goodly number of perfect copies of the sacred volume was purchased of him; and from this small beginning has resulted a movement which is obtaining daily more consistency, and by which many souls are being led to the foot of the Saviour's Cross."

Our colporteur in the department of ———, writes as follows:—

"I must now inform you that I have visited H—— in the course of the present month, and never have I experienced so much pleasure since I became a colporteur as my visit has afforded me. Twenty-five or thirty of the inhabitants of a small adjacent village came to me to replace the New Testaments which I had sold them two years before, but which were completely worn out by the frequent use they had made of them. When, in consequence of this, and at their earnest invitation, I proceeded to the Commune to which they belonged, I was obliged to make a short stay at the house of every one in order to join with them in prayer. What renders this circumstance the more extraordinary is, that when I was before in these parts, I met with a very discouraging reception from the generality of the inhabitants. I was even treated with opprobrium and loaded with insult, so that I left them under the impression that the thirty or forty Testaments which, however, I succeeded in selling among them, would in all probability at my departure be thrown aside. But oh, how differently has the Lord been pleased to act, from what in my unbelief I imagined would be the result! Almost every one of the copies I sold had been read to the blessing of those who obtained them, and among the applicants for fresh copies, there were some who two years before had so rudely treated me. They themselves called to mind the circumstance, and earnestly begged me to entreat the Lord to pardon their unchristian behaviour."

"In another department one of our agents met with encouragement of a still more gratifying character. In passing through the streets of a town which he was visiting, he entered a house where he recollected having a long time before sold a Bible, and where he had experienced a very friendly reception. On making himself known he was introduced to the mistress of the house, whom he found confined to her room by a dangerous illness. As soon as she recognized our colporteur, she stretched out her hand and addressed him to the following effect:—'You are come very opportunely indeed, for I feel that I am at the point of death. God be praised for His mercy in causing you to supply me with His sacred word, for by it I have been led into the way of salvation! Before that time I rested on my own good works; I fancied that I could do something of myself,—but now I feel that I am nothing without the Lord Jesus Christ. Yes, I am now convinced that the gift of God is Jesus Christ, and that by Him, He has given me life eternal!'"

"In another department a colporteur was stopped by two or three persons in the principal street of a town which he was visiting, who seeing him knock regularly at every door, were curious to know what was his motive for so doing. He explained to them at once the nature of his calling, and while engaged in conversation, a group of fifteen other persons gathered around him. He was listened to with deep attention, and was even begged to read aloud a chapter out of the book which he had for sale. He opened the volume accordingly at the parable of the Prodigal Son. 'Nothing,' writes our friend, 'could be more affecting and at the same time encouraging than to witness the manner with which I was heard, and the increasing interest with which I was questioned on the subject of what I had read. The Lord was truly in our midst; and before I went away, every one of the fifteen persons who crowded around me purchased a New Testament.'"

"One of our older colporteurs happening, in the course of last month, to visit a place, which had been previously visited five or six years before, fell in with a person of about twenty-five years of age, who had attained to a clear knowledge of the truth, and had separated from the Church of Rome, without so much as knowing what the appellation of *Protestant* actually meant; and the following is what he related to our friend as the cause of the change effected in him. About the time before alluded to, one of our colporteurs found his way into the village where he resided. He was listened to with surprise; every one mistrusted him; and no one would have anything to do with his books. The more he dwelt on the excellency of the Bible, the more he was laughed at. The narrator added, that, young as he was, he proposed to a company

of jovial companions to stop the mouth of the Bible vender by inviting him to a public discussion. The invitation was, however, accepted; and in the evening the principal apartment at the inn was filled, not with young men only, but many others also of a maturer age. The colporteur felt himself powerfully supported by the Lord during the discussion, and the grave and serious demeanour which he maintained throughout soon put an end to the attempts of his opponents to overwhelm him with raillery and ridicule. His principal adversary, who was the young man himself, was so struck with certain passages which the colporteur read from the New Testament, that, when all the others had left, he secretly repaired to the chamber of the colporteur in order to purchase a copy; and the advice which he then received, joined to a fervent prayer offered up in his behalf, made so deep an impression on his mind, that from that time forward he diligently studied the Scriptures, and was led by them to see his sinful state by nature, and the condemnation under which he stood before God, and to acknowledge Jesus Christ as his Saviour."

Germany.—The following pleasing incident is given in a letter of one of Dr. Pinkerton's correspondents:—

"In 1823 my eldest brother, a merchant in Memel, came home to dinner one day, and said to his wife, 'You must not be astonished to see a very large Bible brought into the house this afternoon; I have been buying it at an auction. In passing through the street I perceived some young men laughing aloud at the foolish idea of expecting any one to bid for an old Bible. The want of respect vexed me, and I stepped forward and offered a good price; no one else bidding, I naturally am become the proprietor of the Bible: but I have had the satisfaction to see these young men withdraw, ashamed of their jokes at the expense of God's Holy word.' The large volume came to the house, and for weeks was found in the way of every person in the dining-room, where it had been deposited. It could never find a convenient corner, and no one thought of opening it. At last one of the younger brothers of the proprietor discovered that Luther's introduction to the Epistle to the Romans had been printed before that Epistle, and that the work contained many other explanations taken from the writings of Luther and others. It was, in fact, not the word of God alone, but a valuable edition of the Bible, with commentaries for the use of families. Luther's name first attracted the attention of the young man, who from curiosity became desirous of reading something written by the Reformer himself. He read, and read, and understood what he read. After finishing the introduction, he read the Epistle to the Romans; his eyes were opened to the leading truths of revealed religion,—sin, law, grace, holiness, &c., and the young man, who had often before endeavoured to read the Bible, and wondered how little he understood of its holy contents, had now found the key to the Divine volume. He likewise understood that it now had become his duty to spread the knowledge of that book in the world. He went to Königsberg, and commenced the laborious study of German theology under the late Dr. Olshausen, and has ever since looked back to that most wonderful event as the beginning of many a blessing that has since, by his preaching in various countries and languages, been brought by the word of God into the hearts of perishing sinners.—He will only allude to one fact more, that eight young men, who belonged to his small congregation at Strasburg, are now preaching the Gospel as Missionaries in the South of Africa."

The following is interesting, as coming from a Priest of the Roman Catholic Church, who has been for many years an active distributor of the Scriptures:—

"You cannot have any idea how little the Holy Scriptures are known to the old people here, and how utterly indifferent they are respecting them. They can scarcely persuade themselves to sacrifice a few kreuzers to obtain a copy; and, in fact, after the hours of labour, they never think of reading in a book, and least of all in the Bible, with which they have hitherto been wholly unacquainted. However, as I have distributed a considerable number of New Testaments among the young people during my stay of six years in this place, and have endeavoured to make them acquainted with the sacred volume; and as, moreover, some of them have learned many interesting passages, and even whole chapters by heart, and are very quick in finding texts when publicly referred to, I cannot but think a good work has been begun among them. Still it is a matter of great difficulty in the Roman Catholic Church to prosecute the work so as to be assured that the word of God has taken root in the hearts of those

entrusted to our care; and that it is not merely confined to the memory, but is producing its living fruits in the soul. Everything seems calculated to render this impossible! But it is our duty to go forward, and the Lord will, doubtless in His own time, cause the good seed which we have sown to spring up and flourish. It is a comfort to think, that in many cases, my endeavours have been successful among the young people."

Hungary.—The Protestant Pastor in this country, now the theatre of a cruel civil war, writes thus:—

"With praise and gratitude to the Lord I am bound to declare, that my fears that the distribution of His sacred word would suffer interruption through the distress of the times, and the heavy afflictions with which the Almighty has thought fit to visit Europe, have not been realised. Not only has the demand for the word of God not been diminished, but new agents have offered themselves for the work, so that the distribution has continued to be much the same as in former years.

"I even feel warranted in asserting that the dissemination of the Holy Scriptures is carried on with increased blessing; and that our country begins again to rejoice in the possession of the word of Life and Light. Not merely the common people, but the so-called higher and more enlightened classes are beginning to read the Scriptures; and the Bible and its sacred contents are frequently heard spoken of with deep interest in mixed companies. Nor will the triumph of the Divine word be wanting among us! It was only yesterday that I received a communication from a young Clergyman, who a year ago was a violent opposer of the revealed word of God. He has described to me the struggles of his mind, requesting my advice as to the means of calming them. I naturally refer him to humble prayer, and to a diligent study of the word of God; at the same time I cannot but rejoice over the godly sorrow which is manifesting itself in various instances, convinced, as I am, that where the Lord in mercy wounds, He will also in mercy heal!

"It would now seem as if it were the intention of my enemies openly to prevent my labouring in the cause of God, and to thwart my endeavours to strengthen what still remains of Protestantism in the land. With the Lord's assistance I shall doubtless conquer. My labours are, however, becoming too dangerous to the reign of Satan for him to remain any longer quiet. The Bible is spread over the whole land; and young men are pouring into Oberschutzten from all parts of the country, for the purpose of once again receiving a Christian and efficient education. This, as might be expected, is more than the Arch-Enemy can bear, and he has therefore gathered his hosts together to proceed against the Lord and His work.

"A matter of great rejoicing to us must be the circumstance, that the Israelites appear so desirous to obtain the Holy Scriptures. In several Jewish congregations, the schoolmasters are very anxious to introduce them among the rising generation. As I do not make any attempt to proselyte them, but confine myself, whenever an opportunity offers, to remind them of the wonderful acts of the Almighty in special reference to their nation and people, I have acquired their confidence, and have had several proofs of their esteem for me. Nearly 2,000 copies of the Hebrew Old Testament have been, through our means, distributed among the Jews; and I believe that nearly the same number have also been circulated among them by the Missionaries in Pesth; and thus the light of Heaven seems again to be illuminating the darkness of Israel's night!

"Thus, through the providence of the Lord, we have advanced another step forward. Hitherto the Psalms were inaccessible to the Wends: but now a new source of spiritual edification is opened to this neglected little tribe; and may the Lord vouchsafe His blessing to our endeavours in their behalf! I am far from wishing to relax in my exertions for promoting the circulation of the Holy Scriptures; on the contrary, all my views are directed to concentrate these exertions in behalf of the Protestant Church. The dissemination of the Holy Scriptures in the tongues and languages of every nation, is the seal of grace which the Lord has imprinted upon His Church, and by which He has acknowledged its legitimacy. The earliest Church bore the seal of purity. The pollutions of Popery, both in the East and the West, caused the word of God to be veiled, and to this day it stands up for its traditions in opposition to the revealed Scriptures. The Protestant Church rests upon the word of God; and, in these troublous times, upon its dissemination as the sole means of producing its saving fruits. It is and remains immovable—unconquerable: and will ever be so!"

Switzerland.—The following is an abstract of Mr. Graydon's proceeding at Geneva:—

"I proceeded there on the 26th ult. with 3,300 copies in French, German, Italian, English, and Greek, of the New Testament, and a few copies of the Bible printed at Brussels, and which Mr. Tiddy had the kindness to send me as specimens (in every way most perfect), of the edition he had printed there on account of the Society. On the following day I obtained the necessary permission to sell as a colporteur; and then visited some friends to learn, as far as possible, the degree of need of such a sale, and of its probable results. One of the most celebrated and most consistent friends of the Lord and of His cause, at Geneva, and who has been so during more than thirty years, said to me, 'You will not sell *three* copies here, although the people are in a sad state,' &c. I returned to my lodgings not a little discouraged. This all disappeared, however, before the deep conviction I felt, that it was my part, or duty, to offer my copies to this people, and the part of my ever gracious Master to dispose and incline their hearts to become purchasers. I was most powerfully struck with a sense of this simple division into two parts of such a glorious work. I determined to obey, and, taking for my device the remark of the servant, 'Lord . . . yet there is room,' mentioned in the Gospel of St. Luke, I went with my advertisement to the several newspaper offices; one only could bring it out the next morning, Saturday, and the others on the following Tuesday; they did so. On Saturday, the 28th, at nine in the morning, it appeared; by noon, some two or three individuals came and purchased; by half-past seven in the evening, when I closed, they had increased to 100, and had purchased 119 copies.

"During the following day (Sunday), many were the demands for copies; they were refused. I had opened this sale in the principal hotel in the town; it was the most central, the room I occupied most convenient, and the only hotel in which there was a room to let. I intended that Mrs. Graydon should sell in it, whilst I myself should do so in a little wooden boutique in the principal street, where the markets are held. To this the police objected, unless I took out a colporteur's license for her also. This costing thirty francs, and the wide-spread notice of the sale in the hotel being sufficient for the moment, I declined taking it out. With Monday the sale recommenced; this second day, 126; third, 138; fourth, 85; fifth, 97; sixth, 141; and seventh day, 113 copies were purchased; in all, 819 copies, by certainly more than 600 individuals, and of these, perhaps, half a dozen, at the most, were inhabitants of the hotel. It is not by way of boast that I would remark, that so endless were the visits of the curious and unbelieving for the sake of talking, and of various classes of persons to purchase, that between eight in the morning and about seven in the evening, I was obliged to sell and talk on the strength of my breakfast; and whilst my tongue and lips were responding to their exactions, keen was my sense of the immense difficulty to restrain them and avoid sin! On the seventh day of the sale, it being the great market-day, I removed the sale from the hotel to the wooden boutique, or shop; it was a Saturday—there I sold the foregoing 113 copies; on the following Monday, 143 more, and successively, 89, 99, 135, 110; on the last day, I was obliged to deliver up the shop to a person who had hired it for a year. I had become very unwell; it was most unhealthy, and I was obliged to seek medical advice. Therefore, on removing back to the hotel, I determined to confide a Depot to some one (the most suitable) of several persons who had proposed, wholly unasked by me, to take charge, *gratis*, of a Depot. I chose two sisters, who keep a grocer's shop just opposite to the above-mentioned wooden shop. I obtained the very highest recommendations in their favour; they had frequently purchased, and, full of joy, they undertook the charge for sale of 1,900 copies in the five languages. They are to lodge the proceeds every week at a banker's, in my name.

"In the evening, I conveyed the remaining copies to the shop of the two sisters. The next day the sale continued, but the public, or the persons who came to my lodgings, were so vexed at having to go elsewhere, the weather also being bad, that not many of them persevered; but I have little or no doubt that the Depot will prosper.

"Thus, then, you will perceive how great may be the visible success granted by the Lord in simple obedience to His command, 'Go ye into the highways,' &c. In twelve days He disposed the hearts of some twelve hundred persons, at least, to come and purchase 1,428 copies of the New Testament, for which they paid most cheerfully 1,588 francs!"

The next is not less important; it relates to his visit to Basle.

"The fair at Basle was fixed for the 23th October. I proceeded there on the 25th of the same, with some 2,300 copies.

"Having obtained my license for the fair, to which the authorities strictly bound me—the day previous to its opening I paid a friendly visit to the Rev. Antistes Burckhardt, the President of the Basle Bible Society, and also to the Rev. Archdeacon Linder; the latter of whom received me very kindly, and wished me good success; his heart seemed to warm, and his whole countenance to light up with joy, at the name of Jesus and His salvation! I know not that ever I felt a greater weight or oppression in this blessed work than I did at Basle the evening previous to opening a sale: I had come there with more than 2,000 copies; the very hotel-keeper, where I put up, assured me 'that he had not even the need or trouble to ask for a copy for each room in his hotel, for persons came to him yearly, offering as many as he might want, and that gratis!' I passed a most sad evening; but more resolved than ever to do my portion of the work, and really to ask, being not straitened in the Lord, even a purchaser for every copy. Day by day did I persevere, and marvellously indeed was more, much more, granted than asked for.

"At half-past eight next morning I opened my sale in a pretty comfortable boutique, close to the door of the cathedral, and to that of the house of the Antistes. I was aided by a young man, a Missionary, whom Mr. ——— had ceded to me for the fair. At dusk I closed, having sold eighty copies: each day, during thirteen successive days, the average sale was 17½ copies, on four days it was nearly 250 each: almost every one of which passed through an ordeal of examination by the purchasers, the most fatiguing and harassing to the vendors that can well be conceived. Only one person purchased as many as ten copies; persons of all ages and classes purchased. On the sixth day I began to fear that I should need more copies, and so wrote to Zurich to have two cases, or 1,100 copies sent me.

"The young man allotted to me to aid in the sale, conducted himself so admirably well and efficiently, that I was induced to propose to him, by way of encouragement, to allow him twenty copies out of every hundred that he could sell. The legal duration of the fair had ceased already two days, two more of sufferance remained; I had yet some 600 and more German copies, and also some French, Italian, and English left; and feeling a strong desire to avoid establishing an apparently vival Depot I thought of entrusting him to sell those. He mentioned the offer to Mr. ———, who immediately proposed to advance or lend him the money to purchase all my German copies, and more if I could let him have them; so that the very same day in which I had received the payment on the part of the Society, did I receive also the purchase-money, with the aforementioned abatement, for my remaining German copies. During the thirteenth day there were sold 100 copies more to about as many individuals, making in all, more than 3,200 copies disposed of at a fair, at the commencement of which I felt troubled beyond measure for having brought to it not so many by 1,000; indeed I blessed the Lord with all my heart, and gloried only in His name.

"All this ended on the 13th day—a Thursday. I had just received from my family most pressing entreaties to return home: and therefore, leaving my remaining French, Italian, &c. copies in safe hands, I set off the next morning for Lausanne. I could no longer reach it by the direct road, and had to make a long circuit to do so, which I did very early on the following Sunday morning; and found that my young family had been induced from fear to flee from the country into town:—it was all well and safe, however,—further and abundant evidence, if I needed it, of the goodness and faithfulness of Him who loved and gave Himself for us."

Sweden.—The following are extracts from letters received by the Agency at Stockholm, during the year 1247:—

Colporteur Olof Nilson, at Gothenburg, writes:—"In spite of the times of scarcity, which in several places were approaching to famine amongst the country people, the sales of the Holy Scriptures have not been less than during the seven preceding years in which I had the privilege of distributing the Holy word. In the course of last year I have worked—in this occupation so richly blessed to my heart—not only among seamen on board the vessels in our harbours, as in former years, but have also made several excursions in the country, of which I now, with the greatest possible brevity, will give an account, which, perhaps, may not be void of all interest to the friends of the circulation of the Holy word. During the months of February and March I made a journey into the counties of Elfsborg and Halland, in order to sell Bibles. A poor cottager and his wife confessed that, chiefly by the reading of a Bible which the pastor

of the congregation had given to them on account of the Bible Society at Gothenburg, they had come to a living faith in the Lord Jesus. The daughter of a shoemaker had received a New Testament. The girl now read on Sundays to her parents in the New Testament. The consequence was, that they found pleasure in the word of God, and the father, who had formerly led a disorderly life, especially by drinking, not only discontinued this conduct, but in every respect bears evidence of the power of the Lord's grace to renew the heart of man.

"In a village where there are several water-mills, I heard some facts related by persons who had themselves experienced the grace of God. A miller's man had, three years before, when I travelled in that track, bought a Bible of me. Shortly before, he had miraculously been saved from falling into the stream, and being crushed by the wheel of the mill. This accident had awakened him to anxiety concerning his soul. He commenced reading his new Bible, with earnest prayer to the Saviour for the guidance and consolation of His Spirit. This was vouchsafed to him; and after some time the miller's man, whom we call John, was a cheerful confessor of the name of Jesus, both by word and deed. But persecution came: his master and mistress, and his former comrades, together with those who frequented the mill, appeared, as it were, incensed by hell, and united, as they said, to put a stop to John's Bible-reading (laseri). But the Lord strengthened and upheld His servant in this trial; and after some time the miller's son, Anders, a young man of twenty years, wild and impious, was also gained for the Saviour. Anders was John's assistant, or, more properly, his superior in the mill. They had formerly been the best friends in the world: but Anders tried now, with all his power, by threats, violence, calumny, artifices, and enticements, to carry his former companion back again to his previous mode of life, but in vain. One day, when John was at the forge, and Anders found himself alone in the mill, he took John's Bible with the purpose of casting it into the stream; but, as if my mere accident, he opened the book, and now he read the words of the Saviour, Matt. xxiv. 41: 'Two (women) shall be grinding at the mill, the one shall be taken, and the other left.*' These words touched his heart, and were like a thunder-clap to his conscience. Trembling, he laid the Bible in its place in the mill-chamber, and was from that very hour an altered man. Some time afterwards Anders was heard to confess that Jesus Christ had pardoned even his sins. With glad cheerfulness and amicable confidence these two men have hitherto, in one mind, walked together; and in spite of the persecution raised by the enemies of the Gospel, many persons in that village, and still more from neighbouring districts, have united with these two youths, encouraged by them to follow the Saviour.

"On one occasion when I was thirsty, I applied for and received a glass of water at a little cottage by the way-side. I asked the people whether they had already tasted the Water of Life? and thus entered into a conversation concerning the wants of the soul. I was now earnestly invited to go into the hut to a man lying sick. I was told he would understand what I said, and be extremely glad to see me; 'for,' the person added, 'they are pious people.' When I entered, I found in a clean and neat room a decent woman employed at the loom, and in the bed an elderly sick man. When I told him that I was travelling about on purpose to sell Bibles, he said,—'Oh! how joyful is this! God grant that all the Bibles you sell might procure the same blessing to those that buy, as this Bible has done to me!' So saying, he showed me a Bible, which he had with him in his bed. 'This Bible,' he said, 'I got from a Ladies' Bible Society, at Stockholm, when I entered into marriage with my late wife, who died last year, believing in the Lord Jesus. We had before been entirely without knowledge of the danger we were in: without God in the world, and without hope for eternity. But when temporal calamity came upon us—for both myself and my wife were sickly,—we commenced reading the Bible sometimes, and thereby we were encouraged to pray to God. At length the Lord opened our eyes to see our spiritual poverty and wretchedness, and taught us to take refuge, with all our sin and misery, in Jesus. And praised be His name, He has also converted both our children to Himself; a son, who serves at no great distance from here with pious people; and this my daughter, who out of love to her Saviour stays here, in order to nurse and maintain me.'

"When I one day offered a Bible for sale to a mate on board a Norwegian vessel, he invited me into his cabin, saying,—'It is very well that I can now procure what I have wished for so many years; I have certainly a large Bible at home, but I have a pious wife who would not like to be without it. I have a Norwegian New Testament along

* The word "women" is wanting in this passage in the Swedish Bible.

with me, which I was presented with six years ago in London; and this has, next to God, been the means of my conversion.'

"On board another Norwegian vessel ten copies of the Bible were bought. The captain and mate procured each a copy for himself, and so did likewise eight of the crew. I was told that the Bible was read on board this vessel both in the morning and in the evening, for the whole crew. The practice of every day reading the Bible and prayers in the presence of the crew is now becoming more frequent, both on board the Swedish and the Norwegian vessels. A sailor asked me one day whether I recollected him. 'You gave me,' he continued, 'a New Testament when I was lying at the hospital last year: I have thereby learned to know my soul's Physician—Jesus; and I am now, God be praised, a happy man!' A mate wrote to me from Havre de Grace, that the word of God in the Bible has been his never-failing consolation under many trials and difficulties which he had to suffer during nine months under a very severe captain.

"In the month of July I received a letter from some emigrants, who had gone to America, and settled in Wisconsin. I shall communicate an extract from this letter:—

"The best things we carried with us from our mother country were those Bibles and New Testaments which you, on the Bible Society's account, presented us with, or sold to us at low prices. We certainly did not value these books very highly, when we two years afterwards crossed the extensive Atlantic. One or another, however, commenced reading them on board. But it was especially when we came here into the woods of America that we,—at least some of us, experienced the regenerating power of the word of God. Here we did not find any churches, nor teachers who took care of our souls. We found only fatigues, and even want. This caused us to bow our knees before the Lord in prayer; and now we determined to congregate on Sundays, in order to sing from our Psalm-books, and to read the Bible. Several of us came soon to an earnest anxiety concerning the salvation of our souls, and commenced reading the Bible in privacy under prayer to the Lord. Now we assembled more frequently, on purpose to consult the word of God in common;—to deliberate with each other what we should do in order to be saved;—and pray to the Lord for His Spirit's guidance in our distressful condition. First one, and then another, soon came to faith in Christ, and to peace with God. Some time afterwards we numbered twenty persons who could in common rejoice in God our Saviour. Now we joined together as a congregation, and established every thing, as well as we understood, according to the New Testament. We have also set up a building for our worship, and now our congregation consists of fifty persons, who, as we hope, love the Lord. We have not yet an ordained Minister, but K. meanwhile superintends our meetings.'

"It is a cheering fact that I have sold many more Bibles exclusively to sailors during the past year than during any of the preceding. Last summer, as well as during the autumn, I made several voyages among the rocks (skargarden) on the coast of Sweden, among fishermen and country-people. And although in these places a great want is felt with respect to the temporal necessities, and perhaps in certain instances even to the spiritual, the sales have nevertheless in comparison not been inconsiderable. On a voyage of three weeks in the month of July, and one of five weeks during the autumn, I have sold 300 copies of the Bible and New Testament among fishing-people."

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY.

This excellent Society in the adjoining States, next in importance to the British and Foreign, increases and extends its operations more and more annually. It has an extensive foreign correspondence as well as domestic.

From its last Report we gather that its issues during the past year amounted to 655,066 copies, being an increase over the former year of 28,196 copies. These are diversified in 28 languages. 17 Agents were employed during the whole year, and 10 during a part thereof. Their liberality appears in the fact, that not less than 59,606 copies were distributed gratuitously.

MONTREAL BIBLE SOCIETY.

Our Sister Institution, the Montreal Bible Society, next comes to be noticed. In sales at the Depository, in gratuitous distribution, and in the supply to Branches, Agents, and country Depositories, this Society has sent forth during the year 10,227 copies, being an aggregate in the 28 years of the Society's existence of 117,124 copies.

"Ten years since, (as the last Report speaks,) the highly important work of supplying each destitute family with a copy of the sacred Scriptures, by sale or gift, was in full progress in the Eastern Townships. It is a matter of rejoicing to be enabled to state that our Branches, in that section of the Province, are girding themselves anew for a repetition of this effort."

This Society extends its operations Westerly as far as Brockville, and North-easterly through the Bathurst, Dalhousie, Ottawa, and Eastern Districts of Canada East, as well as pretty extensively among the Lower Canadians of French and English origin.

The Ladies of Montreal form a very efficient Auxiliary to the Society. Their exertions the past past year added the handsome sum of £56 14s. 8d. to the funds of the Society.

Your Committee in resigning the trust reposed in them, would humble themselves under a consciousness of many deficiencies in the manner in which their duties have been performed; they are well aware that the cause is worthy of their most assiduous attention and devoted energies. And their sincere desire is, that those who may have the management of the work of the Society the coming year, may acquit themselves like men, determined to push forward its conquests to the final triumph of the cause in every part of the land.

POSTSCRIPT.

Issues of Bibles and Testaments by the British and Foreign Bible Society, for 1848-9.....	1,107,518
Receipts for the same periods.....	£95,933 6s. 1d.

THE MONTREAL BIBLE SOCIETY

This excellent Society in the United States were in possession of the British and Foreign Bible Society and extend their influence more annually. It has an extensive foreign correspondence as well as donations.

From the last Report we gather that its funds during the past year amounted to £60,000 copies being an increase over the former year of 22,128 copies. These are distributed in 13 languages. It is also employed during the whole year, and is doing a vast amount of liberality appears in the fact that not less than 60,000 copies were distributed gratuitously.

BI
Du
1s
2n
3n
4t
5t
6t
7t
8t
9t
10t
11t
12t
13t
14t
15t
16t
17t
18t
19t
20t

BIBLES AND TESTAMENTS DISTRIBUTED BY THE UPPER
CANADA BIBLE SOCIETY.

	Bibles.	Testaments.	Parts.	Indian Translations.	Total.
During the 1st year	152	390..	..	.....	542
2nd "	330	878..	..	.....	1208
3rd "	541	1141..	..	.....	1682
4th "	580	947..	..	.....	1527
5th "	413	893..	..	471.....	1777
6th "	301	653..	..	6.....	960
7th "	377	953..	..	119.....	1429
8th "	1204....	1297..	..	76.....	2577
9th "	627....	980..	..	238.....	1845
*10th "	871....	1200..	..	.....	2071
11th "	1062....	1609..	..	148.....	2819
12th "	5647....	4805..	164..	105.....	8721
13th "	4711....	7305..	87..	24.....	12127
†14th "	4238....	7015..	19..	99.....	11371
15th "	3681....	7131..	4..	518.....	11334
16th "	4248....	8809..	6..	3.....	13066
17th "	3158....	8341..	7..	100.....	11606
18th "	3914....	9187..	..	3.....	13104
19th "	3469....	8854..	..	.....	12323
20th "	4625....	9170..	13..	1.....	13809
	42149	81538	300	1911	125898

* 16 Months, from January, 1838, to April, 1839. † 11 Months, from April, 1842, to March 31st, 1843.

INCOME OF THE UPPER CANADA BIBLE SOCIETY.

1st year,.....	£180	11	0
2nd "	282	14	6½
3rd "	312	2	10
4th "	204	6	1
5th "	339	11	9
6th "	260	11	7½
7th "	405	2	0½
8th "	207	9	8
9th "	329	12	11
10th " containing sixteen months,.....	459	5	4
11th "	513	16	8
12th "	918	4	0½
13th "	1414	5	1½
14th " containing eleven months,.....	1318	6	10½
15th "	1335	2	3
16th "	1384	14	8
17th "	1518	19	6½
18th "	1460	0	3
19th "	1217	13	11
20th "	1218	19	1½
	£15171	10	3

THE HISTORY OF THE ...

The first part of the ...

The second part of the ...

The third part of the ...

To
I
and
field
on
the
sea
in
add
The
Lan
C
Pre
the
to
tow
a ro
cent
Rom
with
the
the
few
C
stor
was
soll
I
pass
visit
Wa
Gos
Wo
noti
prom
vigo
Lon

APPENDIX.

REPORT OF THE REV. JAMES RICHARDSON, TRAVELLING AGENT.

To the Secretaries of the Upper Canada Bible Society.

DEAR SIRS,—I commenced this year's labours by a visit to Newmarket and Bradford, in the early part of June, having been detained from taking the field sooner by an attack of fever and ague. At the former place I preached on the morning of Sunday the 11th, but as the friends were not ready to hold the annual meeting it was deemed advisable to defer it until a more convenient season. On the afternoon of the same day I rode to Bradford where I preached in the Free Church; and on Monday evening had a good meeting which I addressed at some length. Nothing special to report concerning this branch. The cause is sustained by a few attentive persons at both this place and Holland Landing.

On the 16th June I went into Mono, and preached on the Sabbath in the Presbyterian Meeting House to a few friends whom I exhorted to diligence in the prosecution of the work of the Society. They promised to call a meeting to keep it up, so far as circumstances will permit, in this but partially settled township. During the afternoon of the same day I drove about ten miles over a rough country and under showers of rain, to Turnbull's settlement, near the centre of Mono, where I preached again at 5 P. M., in the Free Church, from Rom. iii, 2. The audience mostly Scotch people listened to my discourse with much attention. Next morning I assisted a few friends of the cause in the annual meeting, and transacted the usual business. I found the state of the Society here about the same as it was the previous year, sustained by a few friends in the immediate neighbourhood.

On my way home on the 20th I had to seek shelter twice from as furious storms of rain and wind as I ever encountered; the second one, at 5 P. M., was one that in some parts of the country, particularly in the vicinity of Igersollville, prostrated everything in its course.

I next made a tour to the westward, which occupied nearly five weeks,—passing through the Gore, Brock, London, and Western Districts,—in which I visited the following societies and depositories, viz: Warwick, Port Sarnia, Wallaceburgh, Victoria or Zone Mills, Chatham, Amherstburg, Colchester, Gosfield, Howard, Muney, Delaware, St. Thomas, Aylmer, Vienna, Norwich, Woodstock, Mount Pleasant, and Hamilton: Each of which will be briefly noticed in turn. Besides visiting the above I succeeded in forming three promising branches which have commenced operations with considerable vigour; viz: Beachville and Ingersoll in the Brock, and Port Stanley, in the London districts.

WARWICK and BOSANQUET.—July 6.—I found that a meeting had been held here a few weeks previous to my arrival, at which it was agreed to unite themselves to Port Sarnia, as a Branch of that Society. There is a deficiency in their finances, the stock in hand not being sufficient to meet the debt against them. The Port Sarnia Society agreed to receive them and assume the debt, provided they would raise by subscription sufficient to meet the deficiency.

PORT SARNIA, July 7. This village, situated on the River St. Clair, is about twenty-six miles westerly from Warwick. The rains had rendered the travelling very heavy. The Branch here is doing tolerably well. I addressed a company in the Wesleyan Missionary Chapel.

WALLACEBURGH.—I spent Sabbath the 9th at this place and preached at 10 A. M., by request of the Wesleyan preacher; and again at 3 P. M.; in behalf of the Bible cause, in hope of reviving the Society here; but all in vain, it cannot be sustained at the present. A depository of the Scriptures is kept in the hands of Mr. L. H. Johnson. The stock remaining is worth £10 2s. 11d. at reduced prices.

VICTORIA IN ZONE.—July 11th.—I addressed the audience here on the immutability of God's Word, and exhorted them to perseverance and zeal in causing it to be distributed as extensively as possible; giving such information concerning Bible Societies in general as I was possessed of:—all that is done here is by a few persons who are officers of the Society. The stock in hand amounts to £6 17s. 6d.

CHATHAM.—July 12.—Made another effort to revive the Society by addressing those who attended in the Wesleyan Chapel; but could effect nothing more than to get a committee, consisting of the Presbyterian and Wesleyan Ministers, with Mr. Joseph Bell and Mr. James Burns, to visit the people and to take the most favourable time for calling a public meeting to revive the Society. The depository, consisting of stock amounting at reduced prices to £5 13s. 4½d., is kept by Mr. James Burns; who paid me £4 7s. 9d. for 16 Bibles and 6 Testaments sold during the year.

AMHERSTBURGH.—July 14th.—the officers of this society called a meeting in the Presbyterian Church; and although it was the middle of harvest time, and the country people were consequently much pressed with work, yet a goodly number attended. I addressed them at some length, and was heard attentively. The cause here continues to be well sustained.

COLCHESTER.—July 15th and 16th.—All that is effected here is the sale of a few copies from year to year, by G. Buchanan, Esq., the depository. I preached on the morning of Sabbath the 16th to a small company in the Wesleyan Chapel; whom I earnestly exhorted to support the Branch at its intended annual meeting during the coming winter.

GOSFIELD.—I reached this place on the afternoon of Sunday the 15th and preached to a full house in behalf of the Society; and obtained 17 subscribers. They promised to revive the Society's operations immediately. Received from the Treasurer on account £1 18s 4d. They possess in stock and debts £15 1s. 6½d. After visiting Howard depository and also Delaware, I went to PORT STANLEY, at the mouth of "Kettle Creek"—north shore of Lake Erie. Here I succeeded in forming an excellent Branch Society, which has already produced good fruit. The meeting was held in the Congregational Chapel, the pastor of which is the Rev. Mr. Allworth, with whom I lodged and who has already evinced a very commendable zeal for the cause.

From thence I went to ST. THOMAS, on the afternoon of the same Sabbath on which I had preached at Port Stanley, and there preached in the "Free Scotch Church," on the character and effect of God's Word. The hearers were but few for so populous a place. The anniversary was celebrated the next evening, Monday 24th July, the Rev. Messrs. M'Kinnon, Philp, and

Rowland, taking part with myself in the proceedings of the evening. I received the sum of £8 17s. 3d.—The amount of stock remaining was £14 15s. 11d. after calling on the depository, Mr. Caleb Burdick at Aylmer, 12 miles along Talbot Street, easterly from St. Thomas, and receiving £7 11s. 5d. on account of 26 Bibles and 86 Testaments sold by him, I proceeded to

VIENNA.—This is a stirring little village on "*Otter Creek*," in the Township of Bayham. About 15 or 20 persons thought it worth their while to attend at the meeting in the evening, whom I addressed. Finding so little interest in the cause, which has languished here for some time, I put the question whether they would keep up the Society or not? Those present agreed to take a fresh start. Officers were accordingly chosen, who agreed to meet in a short time and put forth another effort. They had stock on hand amounting to £6 12s. 9½d.

NORWICH.—July 27th.—The locality of this Branch is 32 miles inland from Vienna. The Society here had done pretty well; having disposed of 36 Bibles and 78 Testaments during the year; on account of which their attentive Secretary paid me £7 5s. 0½d. The stock remaining amounted to £9 7s. 9½d. The meeting was tolerably well attended and was addressed by the Rev. Messrs Corson, Clarke, Snider, and myself.

I next visited Woodstock and Mount Pleasant, but the intended meetings at each place failed, so that the business was deferred until another time. The same may be said of Hamilton; no meeting having been called, as the time was not favourable. The Treasurer paid me the balance of their account in full, viz: £24 6s. 7½d. Further notice will be taken of these Societies presently.

The distance travelled in these journeys is about 700 miles, in the course of which I attended and addressed 23 public meetings, transacted business with Depositories and Committees, and formed 3 new Societies

After reporting to the Committee in Toronto and arranging my own affairs, I started the 15th August, on a tour through the Townships of Cavan, Emily, Ops, Mariposa and Reach in the New Castle, Colborne, and Home Districts; and returned on the 23rd August.—In the course of which time I travelled about 185 miles, attended and addressed 6 public meetings, and formed 2 new Societies. It was the middle of the harvest in these parts, and I was grieved to find the wheat almost wholly blasted with the rust: so that the farmers were greatly discouraged; nevertheless they turned out well in both the Townships of Ops and Mariposa; where I formed new Societies, which I trust will do well.

CAVAN and MANVERS.—This Branch continues to prosper. The meeting was convened in "*Gardener's Chapel*," where I addressed some hearty friends; who left their work, though in the midst of harvest, to hear what I had to say regarding the good cause. Mr. M. Knowlson is unremitting in his endeavours to promote the interests of the Society. I spent 2 days at Lindsay in Ops, receiving the hospitality and attentions of Mr. Hiram Bigelow, whose kindness compensated me for the fatigue I experienced in getting there over roads as rough and muddy as any I ever encountered.

My next tour was through the Niagara and part of the Talbot and Gore Districts: in the course of which I spent more than 5 weeks, and travelled about 450 miles—visiting St. Catharines, Thorold, Drummondville, Bertie, Peigham, Clinton, St. John's, 50 mile Creek, Smithsville, Camboro, Dunnville, Port Dover, Simcoe, Scotland in Oakland, Mount Pleasant, Jersey Settlement, Hamilton, Waterdown and Oakville, in the course of which I delivered 13 public addresses, and transacted business with Depositories and Committees.

GRANTHAM.—Branch at St. Catharines.—The annual meeting of this Society was held in the United Presbyterian Church: and was addressed by the Rev. Messrs. Henderson, Barr, and myself; the Rev. W. Law being in the

Chair. I was sorry to find that the work had been nearly at a stand still during the past year, notwithstanding the solvent, nay, even rich state of the Society. Assurances were given to do better in future.

THOROLD.—Four miles from St. Catherines, up the line of the Welland Canal—at this place I found affairs better. The report was very good. The meeting though but too thinly attended, was very lively. It was held in the Wesleyan Methodist Chapel, and addressed by the Rev. Messrs. Lavel, M'Intosh, and myself.

DRUMMONDVILLE.—The night on which the annual meeting of this Society was held was very dark and stormy, so that, comparatively, but few came out. It was held in the Wesleyan Chapel.—The Rev. Messrs. Harper, Ebbs, Russell, and Barr, were present, and assisted by their addresses. This Branch had not done as much as in previous years; but it is kept up tolerably well, and, no doubt, it will continue to receive the support of the people of this wealthy and pleasant section of the district.

BERTIE—I spent the Sabbath here with a view of preaching in hopes of reviving and increasing the operations of this branch; but so few were interested enough to turn out that I was completely discouraged. Whether the cause be sustained here or not, of course rests with themselves.

PELHAM.—There is no probability of the Society here being sustained at present; from causes not proper to mention—I had painfully witnessed the decline of the Society the year or two previous; and I informed them that unless they revived speedily I could report nothing more than that a Depository existing in the hands of J. Scholfield, Esq., who paid me £1 on account of sales. They are out of debt, and have a remnant of Stock to be disposed of.

CLINTON.—This branch is located in the flourishing little village of Beamsville, and is pretty well supported by the people in the vicinity. I discoursed to a goodly company, assembled in the Scotch Kirk, the Rev. George M'Clatchy, Pastor, on the characteristics of the word of God, and the duty of aiding in its circulation; and was followed by some remarks from the Rev. Mr. M'Clatchy, and a Baptist Minister who had lately come to the place. They hold their annual meeting in the winter season.

FIFTY MILE CREEK.—The meeting here was next to a failure, because of the rain and the darkness of the night. I addressed those who came out; and they promised to call another meeting among themselves, and in the mean time to make collections for the cause. The principal men of the place are evidently its decided friends, and will therefore do what they can.

SMITHVILLE.—The intended meeting here proved a failure, because the Secretary, to whom I sent my notice, was absent on a journey, and had but just returned; consequently no preparation had been made. The Treasurer paid the amount in his hands, both for sales and subscriptions, the stock remaining in depository is worth £18 5 10. They issued during the year 44 Bibles, and 44 Testaments. The Bible Cause has lost a warm and active friend here, in the removal by death of William O. Eastman, Esq., the late President of this Branch.

DUNNVILLE.—Nothing but the sale of a few copies of the Scriptures had been effected here during the past year. The stock in hand consisted of costly unsaleable copies remaining from former years; and the people were discouraged from the high prices set upon them. I advised them to replenish their Depository with a selection of cheaper, and therefore, more saleable copies; which they have done: and now, I hope, they are doing somewhat more. I received £4 15s. 7½d. which they had collected by subscription, with £1 2s. 6d. by sales.

PORT DOVER.—Very little is doing here. I preached to them on the Sab-

bath, 1st October, in an unfinished Scotch Free Church; and then proceeded to

SIMCOE.—I intended preaching here on the evening of the same Sunday I was at Port Dover, in behalf of the Bible Society; but the Secretary having been absent for some time, no publicity was given to my notice. I could therefore hold no meeting amongst them. Preached by request of the Rev. Mr. Clarke, in the congregational Church to his hearers, and on the next day visited the officers of the Society present, to stimulate them to the work, they spoke of calling a meeting in a short time, and of transmitting some money.

SCOTLAND IN OAKLAND.—Here I organised a new Society which has since commenced operations,

MOUNT PLEASANT.—Visited this place again on the 4th October, and spoke to a small audience assembled for the occasion, on the perfection and effect of God's Word, and accompanied it with information regarding Bible Societies in general. Found that they had held an annual meeting since my visit in July, and were doing well. Received £3 6s. 10½d. of their subscriptions and £1 9s. 2d. on sales. Examined their stock which, at reduced prices amounted to £9 17s. 5½d.

JERSEY SETTLEMENT.—This Branch is situated in an altogether rural district, in the north part of the Township of Ancaster. It takes its name from the primitive settlers, who were mostly from New Jersey. The meeting failed for want of publication. I therefore revisited them in February, Saturday and Sunday the 3rd and 4th, and preached on the subject; which I think produced a good effect. Received on sales £4 15s. 6d., and on subscriptions £2 1s. 3d. Stock remaining in Depository £4 6s. 4d.

HAMILTON.—Attended the anniversary of this Society, which was celebrated in the Wesleyan Chapel—Sheriff Thomas in the Chair. Addresses were delivered by the Rev. Messrs. Wilkinson, Booker, and myself. The Report which is very interesting, is published, and to it I would refer for information as to the state of the work in this city. Its prosperity is owing in a great pleasure to the attention of the active Secretary James Walker, Esq.

WATERDOWN.—I spent Sunday and Monday the 8th and 9th October, at this village. Preached on behalf of the Bible Society in the Episcopal Methodist Chapel, and attended the annual meeting, on Monday evening, in the Wesleyan Chapel—Pretty good attendance at both. The Report showed some good attendance to the work. Issues 77 copies. Stock remaining £19 0s. 2d. Paid me £9 16s. 4½d. being amount principally raised by subscriptions.

OAKVILLE.—The annual meeting here was held in the Free Scotch Church. But very few attended. Only 27 copies issued, and 11s. 3d. collected on subscription. They spoke of making an effort to raise more by subscription in a short time. Stock remaining £13 12s. 0d.

On Wednesday, 11th October, I drove home and found all well through the the care of a gracious Providence. The season being advanced in autumn, and the roads becoming bad, I made two short tours in the Home and Gore Districts, previous to the winter setting in, as follows:

ESQUESING NORTH.—Attended at this place on Sunday and Monday, 22nd and 23rd October. Preached on the Sabbath at the village of Stewarttown, in the Congregational Chapel, at half-past 10 A. M., and at Georgetown, in the Wesleyan Chapel at 3 P. M., in behalf of the Society; and on Monday evening attended the annual meeting which was addressed by the Rev. Messrs. Powel, Clarke, and myself. Collections were made on the Sabbath, to aid in sending the Scriptures to France and Italy.

BRAMPTON.—I was sorry to find little or nothing done here in behalf of the cause during the past year. About 6 or 8 friends met in the Primitive Metho-

dist Chapel, to whom I talked at some length. They resolved to make another effort to keep up the Society, and subscribed and paid me £1 17s. 6d. at the meeting. This is a fine agricultural country, the land is good, and the farmers are getting rich. The character of the place is religious also: and one would therefore hope for a better state of the Bible Society in such a place. We must not despond of it yet.

NELSON.—Spent two days here—Sabbath and Monday—Preached in the Wesleyan Chapel in the forenoon—and in the Presbyterian in the evening. The annual meeting was held on the Monday evening. No report was read except the Depository's. There was subscribed and paid at the meeting, £1 13s. 0d. Persons were chosen to visit the settlements and collect for the Society—Stock in the depository £21 5s. 11d.

Returned home the 8th Nov., and between this time and the setting in of winter made two visits to Berwick and Pine Grove, in Vaughan, with the intention of reviving the work in that quarter; but failed each time, because of the state of the roads and the weather. I preached, however, both for the Congregationalists and the Wesleyans. The Bible Society meeting being deferred to a more favourable season:

Left home on a tour to the eastward, the 15th Dec. Had to travel with my buggy, no snow having fallen. The roads were very bad, as they were not yet set with the frost—travelled in the Home, Newcastle, Victoria, and Midland Districts, about 579 miles—delivered 20 public addresses, met Committees, &c. and returned home again on the 16th Jan., encountering the usual difficulties incident to travelling in this country during the winter season, with a wheel carriage. I visited the following Branches and Depositories, viz:—Cobourg, Bellville, Napanee, Wilton, Hay Bay, Carrying Place, Brighton, Colborne, Grafton, Port Hope, Clarke, Bowmanville, Millville in Darlington, Reach, Brooklin and whitby: besides forming new Societies at Newburgh, Bath, and Vaughan.

COBOURG.—I preached here twice on Sunday the 17th Dec. in behalf of the Society, first in the Scotch Free Church, at 11 A. M., and afterward in the Wesleyan Chapel at half-past 6 P. M.—had attentive audiences on both occasions. The Society meeting was held at the latter place on the following evening—good attendance compared with that of former years. Addresses were delivered by Rev. Mr. Snell, of the Congregational Church, Rev. Mr. Douse, of the Wesleyan Church, and Dr. M'Nabb, and Professor Ormstead, of Victoria College, and myself. The meeting was lively, and I trust a fresh zeal for the cause was enkindled.

BELLEVILLE.—Here we had a good annual meeting in the Wesleyan Chapel, Better attendance than on former occasions. Addresses were delivered with good effect by Rev. J. Reynolds, the President, Rev. Mr. Gemley, Wesleyan, Rev. Mr. Church, Episcopal Methodist, and two ministers of the Scotch Free Church. The number of copies issued during the two years past amounts to 565,—paid me the balance due on account £8 1s. 5½d. The cause is evidently rising in this prosperous District town.

NAPANEE.—I laboured hard to reach this place at the time appointed for their annual meeting; but in vain; such was the state of the road between it and Belleville, that the darkness of the night, when it set in, obliged me to stop after a tedious day's travel, within two miles of the place. The next day it stormed furiously with snow from the N. E., which I had to face for 9 miles to Newburgh. At Napanee I found the affairs of the Society very low, caused principally by the commercial embarrassments of the times. The Depository paid me on sales £5 16s. 1½d. The stock in Depository amounted to £14 18s. 2d.

NEWBURGH.—This is a thriving little village in the Township of Camden, 7

miles from Napanee. I succeeded in forming a Branch Society here which bids fair to be beneficial to the rich and extensive agricultural country around it. I remained the most of three days partaking of the hospitality of Cephas H. Miller, Esq. Preached on the Sabbath; and visited on the following day, (Christmas,) a settlement about 4 miles distant, and preached in "*Switzer's Chapel*," where I obtained several subscribers to the Society from among the old Wesleyans in the vicinity.

The next day I drove to Wilton, 7 miles; called on the Depository, S. Warner, Esq., from whom I received £1 12s. 6d. on account, with several copies of the Scriptures, which being unsaleable in his hands I thought best to remove.—Thence I proceeded to BATH, 18 miles west of Kingston, where I formed a Branch Society which I believe will do well. The meeting was held in what was formerly the Masonic Lodge Room, and was attended by Methodists, Church of England people, and Presbyterians, who cordially united to promote the good cause.

Next day the 27th Dec., I travelled towards Adolphus Town to visit the Hay Bay branch; but so furious was the storm of snow and wind that it hindered my proceeding farther than Mr. George Sills, of Fredericksburgh, under whose hospitable roof I was glad to find shelter until next day. In the mean time, such was the violence of the storm that, no attendance was given to the intended meeting. On the following day I went to Adolphustown, and saw Mr. Joseph Allison, the President of the Society; who paid me £2 15s. 0d. on account, being the avails of sales and subscriptions in his hands. He said he expected to collect more, and would send it on in a short time.

My intention was, to cross over the bay of Quinte from this place to Picton, and the other Societies in the Prince Edward District: but the ice had just taken the day previous, and was therefore in such a state, that it was impracticable to cross with a horse—so, after waiting 2 days at Mr. L. Gilberts, I was obliged to abandon that route, and retrace my course by Napanee and Belleville, about 30 miles further round to the head of the Bay. The Branches in the Prince Edward District, which I was thus prevented visiting, will be attended to in the summer.

BRIGHTON.—I was sorry to find in the Society here, that there was a declension in their zeal and activity. I addressed a few who came to hear me respecting the Word of God and its distribution. They were not prepared to hold the annual meeting.

GRAFTON.—We had a pretty good anniversary of this Branch, held in the *Baptist Chapel*, at "*Four Corners*," Haldimand Township. The name of this Society as changed to "*HALDIMAND*." The Rev. Mr. Wait, Pastor of the Baptist Church presided at the meeting. The Society is out of debt, and possesses a considerable amount of stock, which is paid for.

COLBORNE DEPOSITORY.—Called on Mr. H. Merriman, who keeps the Depository here, and settled accounts: found but few copies had been sold.

PORT HOPE.—The notice of my visit to this place, which I forwarded by mail, by some mishap did not reach the Secretary in time to call a meeting. Mr. Hay informed me, that they were employing a colporteur to visit the Township at large; which, no doubt, will be productive of much good.

On my way, after leaving Port Hope, I found my horse had so lamed himself as to be unable to travel. I was therefore obliged to leave him in the hands of my friends, Mr. J. Borie, and the Rev. Mr. Howard, Episcopal Methodist Minister, to be healed. The latter gentleman kindly lent me the use of his beast, for about a week, with which I completed the visits of this tour. I feel quite indebted to their kindness.

CLARKE.—In consequence of the accident just mentioned, I was unable to

proceed so as to be in time for the annual meeting of this Branch. I started and went 2 miles, but was obliged to return. They had, however, a good meeting, as I afterwards learned. The cause here, I am happy to say, continues to be sustained with credit to their principal officers, especially their attentive Depository and Treasurer, Mr. S. M'Coy.

MOUNT PLEASANT and Millville. The Branch known by this name is situated in the 5th and 6th Concessions, in the Township of Darlington. It owes its origin principally to the commendable zeal of a few in the neighbourhood, as Mr. John Farley, jun., and others; and continues to be tolerably well sustained by them. I preached in behalf of the Society, in the "*Bible Christian*" Chapel, on Sunday, the 7th Jan., and was heard with close attention. The time for holding their annual meeting was fixed for February.

BOWMANVILLE.—The Society here, hitherto called *Darlington*, has, I am sorry to say, languished during the few years past.—I preached on the afternoon of Sunday the 7th and attended on the following evening at a meeting called to revive the cause in the village. It was held in the Wesleyan Chapel. A new Society, to be known as the **BOWMANVILLE BRANCH**, was organised with new officers appointed to manage it; which, it is hoped, will do something worthy of the thriving village after which it is named, and the rich farming country in the vicinity.

BROOKLIN.—formerly *Winchester*.—This place is situated in the 6th Concession of Whitby. I travelled thither one of the coldest days that I ever felt, and went to the place appointed for the meeting, accompanied by the Rev. Mr. Giekie, Congregational Minister, of Windsor; but from the extreme cold, or some other cause, the attendance was so thin, that it was deemed best to adjourn to a more convenient season.

I also suffered much from the cold in driving to **REACH**; having to face a cutting north wind; and notwithstanding all the rubbing and friction I could give my nose and cheeks, they were touched with the frost. But worse than this was the want of people to hear what I had to say for the cause when I got there. So few were in attendance that it was deemed advisable to adjourn the meeting to a future day.

WHITBY.—The annual meeting of this Branch was held in the Wesleyan Chapel, in the village of Oshawa, and pretty well attended. It was addressed by the Chairman, the Rev. R. Thornton, the Rev. Mr. Giekie, and myself. Nothing special to notice in relation to it.

Reached home in safety the 16th Jan., and found a gracious Providence had preserved my family in peace and safety, during my long absence.

Spent the 20th, 21st and 22nd Jan., visiting Pine and Berwick, in the Township of Vaughan—preached for the Society on the Sabbath in the Wesleyan Chapel; and on Monday evening the friends of the cause met in the Congregational Chapel, and succeeded in re-organizing a Society for these parts, called the "*Vaughan Branch*," which, I trust, will prove beneficial to the settlement.

After meeting Committee, and reporting and arranging my domestic affairs, I started on a tour westerly, in which I spent nearly 5 weeks and travelled about 457 miles, in the Home, Gore, Brock, London, Huron, and Wellington Districts—visiting *Dundas, Jersey Settlement, Brantford, Paris, Blenheim, Woodstock, Embro, Little Lake in Nissouri, Blanchard, London, Ekfrid, Delaware, Kilworth, Stratford, Berlin, Elora, Eramosa, Guelph, Nassigaweya, Erin, Acton in Esquesing*, and *Trafalgar*.

Returned home again the 3rd March safe and well, though somewhat fatigued through attendance on the incessant and numerous meetings. I was favoured with good sleighing except the last three days; when the thaw was so rapid as to destroy it utterly. The last day before I reached home, I had

to change my sleigh for a buggy, which Mr. James Feeter was kind enough to furnish within 20 miles of Toronto. The greater part of the time during this route I found the cold intense, probably as much so as it was ever experienced in this part of the province. It was with difficulty at times that I kept my face from being frozen; but I was consoled in all this by witnessing the increasing attendance at the meetings, and the improved condition of the Societies which I visited.

DUNDAS.—The illness of the Secretary of this Branch unhappily hindered the holding of the annual meeting at the time of my visit. The cause of Bible distribution has some firm supporters in this place. Received a considerable sum on account.

JERSEY SETTLEMENT.—I spent Saturday and Sunday, 3rd and 4th Feb., among the people here, with the view of stirring them up to the work, preaching on the Sabbath to an attentive congregation in the Wesleyan Chapel. I trust my visit had the desired effect. Received on sales £4 15s. 6d., and on subscriptions £2 1s. 3d. Stock remaining at that time £4 6s. 4d.

BRANTFORD.—The anniversary of this excellent Society was celebrated in the Wesleyan Chapel. The meeting was interesting, although not numerously attended. Addresses were delivered by the Rev. Messrs. Winterbottom, Ryerson, Lightbody, and myself. Issues for the year 395 copies. Collection and subscription about £23. A large stock on hand. They employ a colporteur, to visit the settlers in the Township at large, with very good effect.

PARIS.—The meeting here was not so large as it was the previous winter, but very interesting notwithstanding. It was held in the Wesleyan Chapel and was addressed by ministers and speakers of the Presbyterian, Congregational, Baptist, and Methodist Churches, as the Rev. Messrs. Law, Vincent, Cleghorn and others. Their issues for the year were 90 copies, subscriptions £12 9s. 0d., and stock remaining in Depository, 120 Bibles and 69 Testaments, value £30. Paid me as free contributions £1.

BLLENHEIM.—Eight miles westerly of Paris, on the Governor's road, brought me to the annual meeting of this Society, held in "*Beamer's Chapel*," (Episcopal Methodist). The Rev. George Murray, their attentive Secretary, Mr. Hill, of the E. Methodists, with myself were speakers. The people here, mostly of Mr. Murray's congregation, contributed with their accustomed liberality. £4 were appropriated to the special purpose of sending the Scriptures to France and Italy.

WOODSTOCK.—Of the Society in this town, I regret to say, I can make no favourable report. A meeting was announced to be held in the Baptist Church, but only about 8 or 10 were in attendance. The night, however, was very unfavourable, being exceedingly stormy with snow. Those who attended spoke of breaking up the Society for certain reasons, and of returning the stock on hand, others thought that an effort should be made to collect sufficient to pay their debt, and keep their books for distribution. The latter proposition seemed to be favourably entertained: and thus, after I had conversed and prayed with them, the meeting ended. I received on account £7 13s. 1d. The stock remaining in the Depository amounted to £18 9s. 3d. It would be a pity indeed, if this District Town could not support a Bible Society. Another effort may yet be made.

EMBRO.—This Branch takes its name from the village in the Township of Zorra. I lectured in the "*Temperance Hall*" to a small audience convened for the occasion. Good attention is paid by the officers of this Society to sustain the cause. Persons are sent as visitors through the Township to collect for the Society, and ascertain the wants of its inhabitants, with very good results.

LITTLE LAKE.—This Branch occupies a position in the Township of *Nis-souri*, the settlement of which is wholly rural. I have now, as in former years, to express my admiration of the attention and zeal manifested by the principal officers of the Society here, residing so many miles, as they do, apart from each other, yet meeting together so as to sustain the work in a very creditable manner. I met them in the evening of Saturday, the 10th Feb., in the house of Mr. Alexander Bain, and adjusted the accounts—found the issues for the year to amount to 158 copies. Their stock was all disposed of, except a few unsaleable Gaelic copies, and one 4s. Bible not complete. Mr. T. Brown had rendered important service to the Society, by travelling largely through the Township, distributing the Scriptures, I preached in behalf of the cause on Sunday the 11th, in "*Gregory's*" School-house. There was a full attendance.

BLANSHARD.—I travelled to this place, 14 miles, in company with Mr. Thomas Brown, and met with a few in annual meeting. More may be effected among these people after the cares and perplexities incident to a recently formed Settlement have been overcome.

LONDON.—The business of this very efficient Society was retarded by the unexpected removal of their former Secretary, and the difficulty of supplying his place in the emergency. The consequent want of the preparation for the annual meeting prevented its being held at the time of my visit. I am pleased to learn that it was subsequently held and attended with good. An encouraging Report thereof has been presented to the public. The Treasurer paid me £40 on account.

EKFIRD MOSA and METCALF.—The operations of the Branch of the London Society extend over the area of these three Townships. Its supporters are mostly Scotch Presbyterians. The time of my visit proved unseasonable for a meeting. I conversed with the Rev. Mr. R. Southerland, who told me that the Society was kept in operation, and would remit me money in a short time, which I understand has since been done.

KILWORTH.—This is a village on the Thames, about nine miles west of London, where I spent Sunday the 18th Feb., and preached in behalf of the Society, having on the previous evening re-organized a small Society.

BERLIN.—I was disappointed and grieved at not having a meeting here. Indeed the Society seemed wholly prostrated. The Depository is still in the hands of Mr. C. Euslin, who reported the issue of 22 Bibles and 32 Testaments during the year, amounting to £7 17s. 9d., and stock remaining to the amount of £24 2s. 8½d. Mr. S. Bowens had collected a few shillings, which he paid me.

ELORA and FERGUS.—This efficient Society includes both these villages and exerts an influence on the surrounding newly formed Settlements. It has recently established a Depository amongst the beginners in the "*Queen's Bush*." The meeting was held in Elora—attendance pretty good—a favourable Report which does credit to their active Secretary, Mr. Joseph Carder, was presented—This Branch has issued 544 copies in 5 years. The stock in hand amounted to £20 7s. 3d. which is a surplus over the amount they owe of £19 8s. 2d.

ERAMOSA.—Here I spent Sunday the 25th, and preached in the United Scotch Secession Church, Rev. William Barry, Pastor—where the evening previous a few persons brought their offerings in aid of the work, of which the sum of £3 was appropriated to sending the Scriptures to France and Italy, and £3 11s. 0½d., as a free contribution to the U. Canadian Bible Society. They had on hand 41 Bibles, and 29 Testaments, without any debt against them.

GUELPH.—The annual meeting of this constant and useful Branch was held in the Scotch free Church, the Rev. Mr. M'Gregor, Minister. It was ad-

dressed by the Rev. Messrs. Torrence, Gregor, and McGregor, (being the Ministers of the three separate Scotch Presbyterian Churches in the town,) Mr. Hough (Wesleyan), and myself. The Report was cheering. The Secretary paid me £14 as a free contribution, being the amount of subscriptions and collections then in hand.

NASSAGAWEYA.—We had a pleasant Anniversary of this rural Branch in the "Ebenezer Chapel," belonging to the Methodist New Connexion. Their Secretary, Mr. John Yuart, with their worthy President, Mr. Agnew, and the Treasurer, Mr. Fletcher, are always on the spot. Paid me £2 free contributions and £2 17s. 5½ in advance of their account.

ERIN.—Found that a handsome place of worship, called "Union Chapel," had been built in this young village since my last visit; in it was held first Anniversary of this Branch which was addressed by the Rev. Mr. King, of Caledon, and myself. Issues, 40 Bibles and 27 Testaments; subscriptions and collections £5 19s. 4½d.

ACTON.—This is in the Township of Esquesing, about 10 miles from Erin village. The meeting, being also the first Anniversary, was held in the Scotch Free Church. It was addressed by the Rev. H. Dennie (Congregationalist), Mr. Swan (Wesleyan), and myself. Pretty good attendance, and an interesting meeting. This Branch is doing well. Issues the first year 77 copies.

TRAFALGAR—I was again refreshed in spirit by the Report, and attendance at the Annual Meeting of this very efficient Branch; which was held in the Scotch Kirk, in the village of Milton, the Rev. Mr. Ferguson, Minister; who, with the Rev. Mr. Fisher, of the Secession Church, and myself, addressed the meeting. This Branch sends forth visitors among the inhabitants of this the North-west section of Trafalgar, and the contiguous part of Esquesing. Its issues during the year were 30 Bibles and 59 Testaments, being 16 copies above the previous year. They were out of debt, had stock in hand worth £12 12s., and paid me as free contributions the handsome sum of £15.

My last tour was to the Northward of Toronto, in the Home and Simcoe Districts. At Bolton's Mills, in the Township of Albion, I organized a Society, on Saturday the 10th March, in the Congregational Church; the Rev. J. Wheeler, pastor, who kindly assisted on the occasion. The following Sabbath I preached in behalf of the cause, in said Church, in the forenoon, and in the Primitive Methodist Church in the evening. At both places a goodly number of members were added to the newly formed Society. The copies of the Scriptures previously deposited with Mr. Charles Bolton, were transferred to the Society, Mr. Bolton paying me for those which he had sold. I then proceeded to Lloydtown, and settled accounts with Mr. Smith, the Depository there.

BARRIE.—Drove from Lloydtown to this place, about 30 miles, by the Essa road. Had to exchange my buggy for a cutter, which Mr. Ayrst, a settler about 10 miles from Barrie, was kind enough to lend me, as I could not take my buggy along the narrow winding roads through the woods. The Annual Meeting which was held in the Wesleyan Chapel was but thinly attended. Issues only 45 copies. Stock remaining worth £9 4s. 1d. Received on sales £3 5s. 7½d., and on subscriptions £1 10s. 6d. The Rev. Mr. Rice, Wesleyan Minister, assisted at the meeting.

Had a tedious day's travel of about 38 miles to Newmarket, a wet snow falling most of the day, and the frost just coming out of the ground, by which the travelling was rendered very heavy. But worse than this was the failure of the meeting when I got there. As the people did not attend it was deemed advisable to postpone it until the first Sunday and Monday in May, when I promised to attend and preach on the subject, in hope that we may then succeed.

The Depository, R. H. Smith, Esq., paid me £6 14s. 7d. on account of sales.

UXBRIDGE.—Sixteen miles Easterly from Newmarket is the village where I attended on Saturday the 16th March, and met few friends of the cause to settle accounts and arrange for keeping up the Society during the coming year. Issues during the year, 42 copies. Subscriptions paid, £2 17s. 6d. Stock remaining, £6 3s. 1½d.

Preached the following day at 10, A. M., in the village school-house, no place of worship being erected here yet; then drove 14 miles to Stouffville, on the town-line between Markham and Whitchurch, and at 7, P. M., preached again in behalf of the Bible cause, in the Congregational Church.

As the time of the year was unfavourable for holding any Society meeting, because of the state of the roads which were being broken up after the Winter's frost, I set my course for home, having to pick my way along so as to avoid the mud through which it was next to impossible to drag the carriage, which, notwithstanding all my care I was so unfortunate to break crossing the 3rd concession of Markham. To have it repaired I was detained for the night at Mr. Stoughtenberry's, through whose hospitality I was made comfortable. The following day reached home in safety, and thanks to a gracious Providence, found all well.

In the preceding observations it has been my object to present as briefly as possible an outline of the state of the work committed to my hands, so that a judgment may be formed of the comparative condition of each Society I have visited.

On reviewing the whole together, it will, I trust, be seen, that some progress has been made. There has evidently been an increase, especially to the westward of Toronto, in the liberality of the friends and the number of copies put into circulation. Ten new Societies have been formed with very promising beginnings. It has been my endeavour in all my addresses and discourses to impress upon the minds of the people in this country, the obligations they are under to the God of the Bible, for the privilege of possessing and reading the heavenly boon, and also the duty of doing what lies in their power, that others may participate in the same blessing—that we have a twofold object in the prosecution of our work; in the first place, to meet the wants of the people of this land, and then, in the second place, to raise what we can in behalf of the millions of perishing heathen, and others who are destitute, above all that "God in all things may be glorified."

The resources of this country have been somewhat crippled during the past year through commercial embarrassments, yet we abound in all that may be called the necessaries of life, and in many places in its luxuries, and when the people become more generally convinced of the excellency of the work in which we are engaged, and the duty of aiding the Christian efforts that are now being made for the evangelization of the world, they will, no doubt, be led under a sense of Christian duty to husband their means for DOING GOOD, and will bring vastly more than they have hitherto done into the treasury of the Lord.

The whole of the distance travelled by me in my several journeys during the year, is about the same as previous years, my own conveyance being used all the way. 97 public addresses were delivered, and 383 subscribers obtained at the meetings. Committee meetings, and the transaction of Depository and other business connected with the work, occupied also a considerable portion of my time.

It is with much pleasure that I again record the kind reception and generous hospitality which I experienced from all the various persons I fell in with. The

Ap
ped
from

T

Mo

S
Am
Act
Ayl
Bar
Bat
Bea
Bell
Ber
Ber
Blar
Blen
Bol
Bow
Bra
Bran
Bro
Bro
Brig
Cav
Cha
Clar
Clim
Coll
Del
Dun
Dun
Ekfr
Elor
Emb
Emil
Eri
Eran
Esqu
Fifty
Gosf
Graf
Guel
Ham
Hay
Jerse
Lind
Little
Lloy
Lond
Mark
Mari

people of this country have in this way very much endeared themselves to me from year to year. May they find their reward at the Resurrection of the just.

Yours most respectfully,

JAMES RICHARDSON,

Travelling Agent.

Toronto, 1st May, 1849.

Moneys received from, and Copies of the Scriptures distributed by, Branch Societies and Depositories, from April 1, 1848, to March 31, 1849.

SOCIETIES AND DEPOSITORIES.	SUMS RECEIVED.			SCRIPTURE'S CIRC'D.		
	Purchase	Acct	Free Contrib	Bibs.	Tsts.	Total
Amherstburgh Branch Bible Society - - -			£4 0 0	19	104	123
Acton ditto - - - - -	£11 3 8½			27	50	77
Aylmer Depository - - - - -	7 11 5			26	86	112
Barrie Branch Bible Society - - - - -	4 16 1½			17	28	45
Bath ditto - - - - -	2 5 0					
Beachville ditto - - - - -	10 6 6			46	111	157
Belleville ditto - - - - -	14 6 0½					
Berlin ditto - - - - -	8 1 3					
Bertie ditto - - - - -	1 8 3					
Blanchard ditto - - - - -	1 0 0			5	9	14
Blenheim ditto - - - - -				7	12	19
Bolton & Albion ditto - - - - -	1 16 9			15	40	55
Bowmanville ditto - - - - -			1 2 1			
Brampton ditto - - - - -	2 5 3			34	26	60
Brautford ditto - - - - -	35 0 0	12 10 0				395
Brock Township ditto - - - - -	3 0 0			4	19	23
Brooklyn ditto - - - - -	1 7 9		1 5 3½			
Brighton ditto - - - - -	3 15 0					
Camboro' ditto - - - - -	0 18 9		0 8 9			
Cavan & Manvers ditto - - - - -	9 15 1			20	84	104
Chatham ditto - - - - -	4 11 8			21	51	72
Clarke ditto - - - - -	2 17 9½					
Clinton ditto - - - - -	9 5 3			40	50	90
Colborne ditto - - - - -	0 13 7					
Delaware ditto - - - - -	1 18 10½					
Drammondville ditto - - - - -	10 0 0					
Dunville ditto - - - - -	5 18 1½			5	6	11
Dundas ditto - - - - -	7 6 9					
Ekfrid, Mosa, & Metcalfe ditto, *1848-9	2 13 9		*8 8 0	16	14	30
Elora ditto - - - - -	15 6 11					126
Embro ditto - - - - -	1 16 9		9 18 3	4	15	19
Emily Depository - - - - -	3 0 0					
Erin Branch Bible Society - - - - -	4 4 1			40	27	67
Eramosa ditto - - - - -			4 8 0½	13	2	15
Esquesing (North) ditto - - - - -	7 0 1½		7 2 0	13	63	76
Fifty-Mile-Creek ditto - - - - -	3 0 0			12	13	25
Gosfield ditto - - - - -	14 13 4			17	24	41
Grafton ditto - - - - -	2 1 3			7	7	14
Guelph ditto *1848-9 - - - - -	24 3 7½		*27 4 1½			
Hamilton ditto - - - - -	24 6 7½					
Hay Bay ditto - - - - -	9 8 9					
Jersey Settlement ditto - - - - -	6 16 9					
Lindsay ditto - - - - -	5 5 0			11	27	38
Little Lake ditto - - - - -	5 19 11½			45	13	58
Lloydtown ditto - - - - -	2 0 0					
London ditto - - - - -	59 12 7					936
Markham ditto - - - - -	2 11 6		0 10 0	9	48	57
Mariposa ditto - - - - -				38	81	119

SOCIETIES AND DEPOSITORIES.	SUMS RECEIVED.				SCRIPT'S CIRC'D.		
	Purchase	Acct	Free	Contrib.	Bibs	Tsts.	Total
Messrs. Mickle & Daly, Stratford Depository	£1	8	10				
Mono Mills Branch Bible Society	0	19	0				
Mono Central ditto					17	16	31
Mount Pleasant & Millville ditto	4	15	0		5	60	65
Mount Pleasant ditto	4	16	0½				
Napanee ditto	5	16	1½				
Nassagaweya ditto	2	17	5½	2 0 0	7	17	24
Nelson ditto	6	7	0		36	105	141
Norwichville ditto	6	1	0½		36	78	114
Newmarket ditto	14	14	1				
Paris Auxiliary Bible Society	9	15	1½	1 0 0	30	65	95
Peterboro' Branch Bible Society	6	17	10	30 0 0	165	251	416
Pelham ditto				1 0 0			
Port Hope ditto	5	1	10				
Port Sarnia ditto	10	0	0		87	94	181
Port Stanley ditto	6	17	6	10 7 6	41	26	67
St. Thomas ditto	8	17	3				
Scotland ditto	2	0	0				
Sidney & Trent ditto				1 2 6			
Simcoe & Colborne ditto	10	0	0				
Smithville ditto	4	15	0		44	44	88
Thorold ditto	4	0	4½	3 0 0			
Trafalgar ditto				15 0 0	30	59	89
Uxbridge ditto	6	0	2		16	36	52
Victoria ditto	0	7	6		5	11	16
Vienna ditto	0	17	3				
Wallaceburgh ditto	0	7	7				
Warwich & Bosanquet ditto	1	12	4½				
Waterdown ditto	9	16	4½		22	55	77
Whitby ditto	5	8	9				
Wilton ditto	1	19	0				
Woodstock ditto	15	9	1				
British & Foreign Bible Society	5	16	8				
Ladies' Bible Association	27	1	8	25 0 0			95
Mr. Zenas Fell, St. John's Depository	1	8	10		10	12	22
Collection Congregational Church, King Road, Vaughan, Rev. T. Hodgkin				0 11 4			
Do. Pine Grove, do.				0 8 8½			
Do. Wesleyan, Berwick, Rev. J. Richardson				0 10 2½			
	537	4	3½	167 6 9½			
<i>Received since 31st of March.</i>							
Brampton Branch Bible Society	2	10	0				
Fifty-Mile-Creek ditto	0	5	3				
Ingersoll ditto	7	7	8	2 12 4			
Esquesing ditto	2	0	0				
Amherstburgh ditto	10	0	0				
Whitby ditto	3	3	9				
Barrie ditto	3	2	3				
Newburgh ditto	6	10	0				
Cavan & Manvers ditto	3	4	3				
Kilworth ditto	2	0	0				
Port Sarnia ditto	8	10	0				
Mono Mills ditto 1847				0 17 6			
Do. ditto 1848				0 7 6			
Grantham ditto	6	5	3½	5 9 9½			

31
65
24
141
114
95
416
181
67
88
89
52
16
77
95
22

Dr. *The Treasurer in Account with the Upper Canada Bible Society for the year ending the 31st of March, 1849.* **Cr.**

		£	s.	d.			£	s.	d.
1848	April 1				By Cash remitted the Brit. & For. Bible Soc., £275 st'g purchase account, and £5 10s. 10d. st'g. on account of the China Fund,.....	355	0	9	
				1848	April 10.				
				Oct. 13.	"	537	4	3½	
				1849	Feb'y 8.	80	18	4	
				March 22	"	195	5	7½	
				29	"	122	15	4	
				31	"	18	1	7½	
					"	124	5	2	
					"	25	0	0	
					"	67	3	3	
					"	1	0	0	
					"	1	10	0	
					"	37	14	5	
					"	£	1575	10	9½
					"	291	2	10	
					"	6	4	4½	
					"	19	3	9	
					"	3	4	0	
					"	3	16	0	
					"	32	0	0	
					"	6	1	6	
					"	45	0	0	
					"	2	12	6	
					"	150	0	0	
					"	60	0	0	
					"	21	14	9½	
					"	6	0	0	
					"	104	4	11½	
					"	£	1576	10	9½

WM. MCMASTER, }
WILLIAM OSBORNE, } AUDITORS.

PETER FREELAND, TREASURER.

SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS

FOR

The Upper Canada Bible Society.

[From the 1st April 1849, to the 31st March 1850.]

Anderson Mrs. T. £0	5 0	Dow W. A.,	5 0	Junkin S. S.	5 0
Armstrong J. R., Esq.	5 0	Drummond Mrs.,	5 0	Ketchum Jesse, Esq.	2 0 0
Armstrong Philip	5 0	Dunlop Mrs.	5 0	Ketchum Jesse, jun'r	10 0
Armstrong Thomas	5 0	Dunn Jonathan	5 0	Kneeshaw R., Esq.	1 0 0
		Dunbar W., Pickering	5 0	King Wm.,	1 3
Badenach Alexander	5 0				
Baldwin Hon. R.	1 0 0	Eastwood John, sen'r,	5 0	Lackie Thos., 1848-9	10 0
Baldwin W. A. Esq.	1 0 0	Eastwood John, jun'r,	5 0	Laidley Henry	5 0
Baldry Mrs.	1 3	Eastwood John	5 0	Langley Wm.	1 3
Barclay Rev. John	10 0	Esten J. C. P.,	5 0	Lawson Thomas	5 0
Beaty James, Esq.,	5 0	Esson Rev. H.,	5 0	Lawson Edward	5 0
Beatty Mrs. James	5 0	Ewart Thomas, Esq.,	10 0	Lawrence J. H.	5 0
Beekman Robt., Esq.	5 0	Ewart John, Esq.,	10 0	Leask James	5 0
Bell John, Esq.	5 0	Ewart John, jun'r,	5 0	Lessie James, Esq.	1 0 0
Berczy Charles, Esq.	5 0			Leonard N. R.	5 0
Bettley M., Esq.	5 0	Farquhar A.,	5 0	Lillie Rev. A.,	10 0
Bishop John	5 0	Fisker John,	5 0	Lyall Rev. W.,	5 0
Bilton Geo., Esq.	5 0	Foster James	5 0	L. J.	2 6
Bowes John G., Esq.	5 0	Freeland P., Esq.	1 5 0	Lyle Rev. W.	10 0
Bown Joseph, Esq.	1 0 0	Freeland Mrs.,	5 0		
Brett R. H., Esq.	5 0	Fuller J. Thomas	5 0	Macfarlane W., Esq.	5 0
Brewer, McPhail & Co.	5 0			Maitland David	5 0
Brown James, Esq.	5 0	Gale Rev. Alexander,	5 0	Mathers W., Esq.,	5 0
Brunskill Thomas	5 0	Gillespie Malcolm	5 0	Matthieson Donald	2 6
Burns Rev. Dr.	10 0	Gordon Hon. Jas. I	0 0	McArthur Peter	5 0
Burnside Dr.	5 0	Grasett Rev. H. J.	10 0	McCord A. T., Esq.	10 0
		Green Rev. Anson	5 0	McFarlane Mr., Etob.	5 0
		Granger —	2 6	McGlashan Alex Esq.	10 0
		Gurnett George, Esq.	5 0	McGlashan Andrew	5 0
				McInmurray Dr. J.	5 0
Cameron John, Esq.	5 0	Hamilton Mrs Capt. I	5 0	McLean Hon. A.	1 0 0
Carless James	5 0	Hamilton And'w, Esq.	5 0	McMaster Wm., Esq.	15 0
Carless Mary	5 0	Hamilton Wm.,	2 6	Mercer And., Esq. I	0 0
Carbert Joseph	5 0	Harrington John	5 0	Mitchel J.,	5 0
Cathcart R., Esq.	5 0	Harris Rev. James	10 0	McIntosh A.	5 0
Christie A.,	5 0	Harrison John	2 6	McClure Rev. W.	5 0
Clinkunbroomer C.	5 0	Hewlett John	5 0	McMurrich John, Esq.	5 0
Cleland James	5 0	Howard J. S., Esq.	1 0 0	McKeand, Patterson	
Cornish John	5 0	Howard Mrs.	5 0	& Co.	5 0
Cuttell Thomas	2 6	Howard Miss	5 0	Morgan G. W.	2 6
		Howard J. G., Esq.	5 0	Michie George	5 0
		Howard Rev. T. T.	5 0	Mowat O., Esq.	10 0
		Hutchinson Thomas	5 0	Murray Rev. Robert	5 0
				Murchison John	5 0
Dalziel Mrs., Vaughan	5 0	James Robert	5 0	Muier Miss, Brantford	1 10 ½
Davis Mrs.,	5 0	Jennings Rev. John	10 0		
Davison Rev. John	5 0				
Davis Rev. G. H.	5 0				
Demery Thomas	2 6				
Dick Mrs.,	5 0				
Doel John, sen'r,	5 0				
Doel John, jun'r,	5 0				

Oal George	2 6	Shaw John	5 0	Willis Rev. Dr.	7 6
Osborne Wm, 1848-9	10 0	Sinclair George, Esq.	5 0	Wood Rev. Enoch	10 0
		Small Chas., Esq.	10 0	Wood William	1 3
Paterson David, Esq.	10 0	Smith Henry	2 6		
Perkins F.,	5 0	Spencer G. B.	5 0	Yates Richard	5 0
Pearson Robert	5 0	Stephenson Henry	5 0		
Perrin W. L.	5 0	Stubbs James	5 0	A Friend	1 3
Perry Edward	5 0	Stewart Robert	5 0	A Friend	2 6
Price J. H., Esq.	1 0 0	Sharman Mr, Stratford	5 0	A Friend	1 3
Preston Thomas	5 0			A Friend	5 0
		Taylor W. D., Esq.	15 0	A Friend	2 6
Rains John	5 0	Taylor Mrs. W. D.	5 0	A Friend	2 6
Richardson Rev. Jas.	10 0	Taylor Mrs. S. E.,		A Friend	2 6
Richardson Mrs.	5 0	1848-9	10 0	A Friend	1 3
Rice Rev. S. D.	5 0	Telfer Dr.	5 0	A Friend	1 3
Rintoul Rev. W.	10 0	Thom John, Scarboro	5 0	Messrs. Jones, Squire	
Roaf Rev. John	10 0	Thompson Thomas	5 0	& Bride, Super-	
Robinson Hon'ble		Thomas Frances	5 0	intendent	
J. B.	1 0 0	Townley Wm.	2 6	and Teachers S.S	
Robinson S. Dr.	5 0	Tolfree J., Esq.	10 0	No. 20, 3rd Con.	
Rolph Dr. John	15 0	Tyner John	7 6	Albion	10 0
Robertson Thos. J.	10 0				
Rose John	5 0	Vandersmissen Miss E.	5 0	Received since 31st March.	
Reid Dr., Thornhill	5 0	Vandersmissen H.	5 0		
Ross John	5 0			Piper H.	5 0
Rowell George	5 0	Wait Matt., Toronto		Robertson James	5 0
Rowell Henry	5 0	Township	1 0 0	Robertson Wm.	2 6
Ryerson Rev. E.	10 0	Walker C. & W.	5 0	James Robert	5 0
Ryerson Rev. J.	5 0	Walker Robert	5 0	Snarr John	5 0
		Wightman R. & Co.	5 0	Ross John	5 0
Sanderson Rev. G. R.	5 0	Wightman Rev. Thos.	5 0	Black John	5 0
Sawden George	2 6	Whittemore & Ruth-		Garnett Rev. J.	5 0
Savage George	5 0	erford	10 0	Thomson E. W. Esq.,	10 0
Sharpe Wm.	5 0	Wickson John	5 0	Morrison J. C., Esq.	10 0

BRANCH SOCIETIES AND DEPOSITORIES

CONNECTED WITH

The Upper Canada Bible Society.*Those marked thus * have been formed since the last Anniversary.*

Names.	Presidents.	Treasurers.	Secretaries.
Amherstburgh	J. Noble, sen., Esq.	L. G. Gordon, Esq.	Rev Robert Peden.
Aldersville (Indian) ..	Rev. Wm Case,	Kewachdenoog.	Ashaseih,
Aylmer Depository .....	.....	Rev. C Burdick,	.....
Acton	Rev. H. Dennie,	John Holgate,	John Holgate,
Belleville	Rev. Juo. Reynolds,	James Harrison,	G. V. M. Relyea,
Blenheim	T. Tenant, Esq.	T. McKenzie,	{ Rev. Geo. Murray,
			{ C. Beamer,
Bertie	Rd. Graham, Esq.	Jacob Baxter,	J. Baxter,
Brantford	Wm. Walker, Esq.	J. Cockshutt,	James Wilkes, Esq.
Brighton	Hiram Buekley,	E. C. Bullock,	A. Singleton.
Brampton	John Todd,	John Elliott,	William Forster,
Brooklin	R't Campbell, Esq.	J. Campbell, Esq.	{ Nathan Campbell,
			{ S. Thomas,
Berlin Depository .....	.....	Christian Euslin,	.....
Barrie	B. W. Smith, Esq.	Andrew Graham,	{ James Edwards,
			{ John Pearson,

ndix.

7 6
10 0
1 3
5 0
1 3
2 6
1 3
5 0
2 6
2 6
2 6
1 3
1 3
e
r-
S
1.
10 0
March.
5 0
5 0
2 6
5 0
5 0
5 0
5 0
10 0
10 0
P.
es.
Peden.
te,
Relyea,
Murray,
es, Esq.
n.
rster,
mpbell,
y
ards,
on,

Appendix.]

BRANCH SOCIETIES AND DEPOSITORIES.

Names.	Presidents.	Treasurers.	Secretaries.
<i>Brack Township</i>	Wm. Branden,	Wm. Parliament,	Robert Sproule,
<i>Beaverton</i>	Malcolm Morrison,	John Anderson,	Charles Robinson,
<i>Blanchard</i>	Joshua Brink,	James McKay,	Jeremiah Crysler,
* <i>Beachville</i>	Abraham Carroll,	F. B. Scofield,	Alex'r Milmine, jun.
* <i>Bath</i>	B. Seymour, Esq.	Charles James,	John Cameron,
* <i>Bolton & Albion</i>	James Warbrick,	Charles Bolton,	Rev. Josh. Wheeler,
<i>Bowmanville</i>	S. W. Davison,	David Fisher,	C. Bates.
<i>Consecon</i>	James Jacques,	J. C. Pennick,	J. C. Pennick,
<i>Carrying Place Dep'y</i> .....	.....	Chas. Biggar, Esq.	.....
<i>Colburne Depository</i> ..	.....	Hiram Merriman,	.....
<i>Cobourg</i>	And'w Jeffrey, Esq.	E. Perry, Esq.	John Field, jun.
<i>Clatham Depository</i> ..	.....	James Burns,	.....
<i>Canboro</i> .....	.....	Isaac Smith,	.....
<i>Chippewa</i>	Rev. A. Mackintosh,	Michael Gander,	John Flett,
<i>Clinton</i>	Dr. Woolverton,	J. B. Osborne,	Rev. G. M. Clatchey,
<i>Clarke</i>	John Short, Esq.	Samuel McCoy,	A. G. Alexander,
<i>Colchester Br. Amherst's</i>	.....	G. Buchanan, Esq.	G. Buchanan, Esq.
<i>Carson & Mauvers</i>	John Swain,	M. Knowlson,	M. Knowlson,
<i>Caledon</i>	Rev. D. McMillan,	John Lindsay,	Samuel Lindsay,
<i>Dundas</i>	Rev. M. Y. Stark,	Wm. Dixon,	John M. Thornton,
<i>Dunnville</i>	John Martin,	Salmon Minor,	H. Kellogg,
<i>Demorestville</i>	Jacob Howell, Esq.	John Howell, Esq.	John Howell, Esq.
<i>Delaware Depository</i> ..	.....	John Drake,	.....
<i>Dawn Mills</i> .....	.....	Messrs. Baxter, Smith & Taylor,	.....
<i>Drummondville</i> .....	.....	Fred. Halloway,	{ W. E. Pointer, Rev. E. Ebbs, P. W. Dayfoot, Dr. Hyde, Joseph Carder, W. A. Y. Roy, Rev. Wm. Barrie, Rev. W. Sutherland, James Lewis, Esq.
<i>Esquesing North</i>	John Freeman, Esq.	John Sumpter,	{ Dr. Coleman, Rev. R. Kennedy,
<i>Embros</i>	Rev. D. McKenzie,	D. Mathieson,	James Hough,
<i>Elora and Fergus</i>	Rev. G. Smilie,	Charles Allen,	Joseph Coatsworth,
<i>Erin</i>	David McMillen,	Willer Tyler,	James Walker, Esq.
<i>Eramosa</i>	G. Armstrong, Esq.	John Armstrong,	Wm. Webster,
<i>Ekfrid (Br. of London)</i>	James Allen,	John McKeller,	Thos. McConchy,
<i>Fifty Mile Creek</i>	Hugh Willson, Esq.	E. Smith,	.....
<i>Flaunro West Depo'y</i> ..	.....	George Colclough,	.....
<i>Grantham, St. Cath's.</i>	Rev. M. Henderson,	L. Parsons,	W. F. Hubbard,
<i>Goderich</i>	J. McDonald, Esq.	Benj'n Parsons,	{
<i>Guelph</i>	J. C. Mickle, Esq.	T. Sandilands, Esq.	.....
<i>Gosfield</i>	Joseph Wygle, sen.	James Cady,	.....
<i>Hamilton City</i>	E. C. Thomas, Esq.	C McQuestion, Esq.	.....
<i>Huldmand</i>	Rev. D. Wait,	Wm. Webster,	.....
<i>Holl. Land. & Bradford</i>	J. Drury,	A. McMaster,	.....
<i>Howard Depository</i> ..	.....	J. Wilson,	.....
<i>Hay Bay</i>	Joseph Allison,	L. Gilbert,	Silas Thomson,
<i>Hornby Depository</i> ..	.....	S. Grafton,	.....
* <i>Ingersoll</i>	Jno. McDonald, Esq.	Daniel Shell,	.....
<i>Jersey Settlement</i>	Burdge McCoy, Esq.	Isaac R. Howell,	Rev. N. Eastwood,
* <i>Kilworth</i>	Sam'l Stephens, sen.	Washington Peck,	George M. Howell,
<i>London</i>	John Fraser, Esq.	John Michie,	Henry Gustin,
<i>Lloydtown Depository</i> .	.....	James H. Smith,	Rev. H. O. Crofts,
<i>Little Lake (Nissouri)</i>	Rev. T. B. Brown,	Alexander Bain,	.....
<i>Muncy Town (Indian)</i>	Rev. P. Jones,	Captain Thomas,	G. C. Grout,
<i>Mount Pleasant</i>	A. Townsend,	George Bryce,	Isaac Henry,
<i>Markham North Depo'y</i>	.....	T. Knight,	Elijah Height,
<i>Mono Mills</i>	Andrew Coleman,	Wm. McFarlane,	.....
<i>Mono Central</i>	John Turnbull,	Peter Stewart,	Rev. Alex'r Lewis,
<i>Milbrook Depository</i> ..	.....	Wm. Morrison,	Alex'r Laidlaw,
<i>Mt. Pleasant & Milville</i>	Thomas Stripp,	John Farley, jun.	.....
* <i>Mariposa</i>	Jesse Walden,	David McLaughlin,	John Farley, jun.
<i>Norwich</i>	Wm. Carroll, Esq.	John McKee,	Alex'r McLaughlin,
<i>Nelson</i>	Caleb Hopkins, Esq.	Wm. McKirrie,	John McKee, { Algenon McCoy, { Wm. Cooper,

Names.	Presidents.	Treasurers.	Secretaries.
<i>Napanee</i>	A. Caton, Esq.	John Gibbard,	E. Dunham,
<i>Newmarket</i>	John Bogart, Esq.	J. McMaster,	R. H. Smith, Esq.
<i>Nassigaweya</i>	David Agnew,	Joseph Fletcher,	John Youart,
* <i>Newburgh</i>	C. H. Miller, Esq.	Dr. Aylsworth,	Allen Caton,
<i>Oakville</i>	G K Chisholm, Esq.	John Urquhart,	David Duff,
<i>Orillia Depository</i> .....	.....	Andrew Moffit,	.....
* <i>Ops</i>	Hiram Bigelow, Esq.	David Culbert,	Thomas Culbert,
<i>Port Hope</i>	J. T. Williams, Esq.	A. Fisher,	{ Morris Hay,
<i>Pelham Depository</i> .....	.....	Jno. Schofield, Esq.	{ H. Dayman,
<i>Peterboro</i>	Dr. Hay,	James Hall, Esq.	{ E. Roberts,
<i>Paris</i>	Henry Moyle, Esq.	Hugh Finlayson,	{ J. Reid,
<i>Pictou</i>	Dr. A. Austin,	N. Ballard,	{ John Sinclair,
<i>Port Sarnia</i>	John Robson,	D. Mackenzie,	{ C. S. Patterson,
<i>Port Dover</i>	I. W. Powell, Esq.	James Fish,	{ Hope F. McKenzie,
<i>Percy Depository</i> .....	.....	Nelson Blair,	{ F. Boss,
* <i>Port Stanley</i>	J.K. Woodward, Esq.	Alex'r Hodge, Esq.	{ Edward Warren,
<i>Reesorville Depository</i> .....	.....	S. Holden, Esq.	{
<i>Reeah</i>	A. Hurd, Esq.	James Phillips,	{ Richard Mason,
<i>St. Thomas</i>	James Coyne, Esq.	M. McKenzie, Esq.	{ Rev. J McKinnon,
<i>Simcoe & Colborne</i> ..	Rev. Wm. Clarke,	T. J. Mulkins, Esq.	{ John Walker,
<i>Smithville</i>	W. O. Eastman, Esq.	Wm. Forsyth, Esq.	{ Nathaniel Lamson,
<i>Streetsville</i>	Rev. Wm. Rintoul,	James Patterson,	{ Abijah Morse,
<i>Stratford Depository</i> ..	.....	Alex'r Mickle,	{ James Patterson,
<i>Sidney & Trent Dep'y</i>	.....	John Gilbert, Esq.	{
<i>Stouffville</i>	Rev. L. Kribbs,	John Boyer,	{ Rev. L. Kribbs,
<i>St. John's Depository</i> ..	.....	Zenas Fell,	{
* <i>Scotland (in Oakland)</i>	Augustus Malcolm,	Wm. Whitney,	{ Rev. Wm. Hay,
<i>Thorold</i>	George Keefer, Esq.	Peter Keefer, Esq.	{ Wm. Abbott,
<i>Trafalgar</i>	J. C. Kennedy,	Levi Willson, Esq.	{ Wm. James,
<i>Uxbridge</i>	Joseph Bascom, Esq.	Thomas Bolter,	{ A. Willmot, Esq.
<i>Victoria Zone</i>	Wm. Webster, sen.	Wm. Webster, jun.	{ J. Appleby, Esq.
<i>Vienna</i>	M. Walker,	A. Marr,	{ John Heapey,
* <i>Vaughan</i>	W. R. Graham, Esq.	Peter Roe,	{ Joseph Mills,
<i>Whitby</i>	Rev. R H Thornton,	G. Burns,	{ J. W. Wrong,
<i>Wallaceburgh Depos'y</i>	.....	L. H. Johnson,	{ Richard Bywater,
<i>Warwick & Bosanquet</i>	.....	.....	{ A. Spears, jun.
<i>Br. of Port Sarnia.</i>	Rev. J. Armour,	H. M. Carroll,	{ Wm. McAlpine,
<i>Waterdown</i>	John Cummer, Esq.	M. Bush,	{ J K. Griffin,
<i>Woodstock</i>	Rev. W. H. Landon,	James Scarff,	{ John Bain,
<i>Wilton Depository</i> .....	.....	S. Warner, Esq.	{

Jan
Ed
Jac
J. I
John
Mr
John
An
John
W
C. I
Mr.
Jose
H. C
Mrs
John
Mr.
L. M
Dr.
A F
R. J
Sam
Hira
Wm
Alex
Henr
Henr
H. S
A Fr
Adam
Jame
H. S
A Fr
A. M
G. M
Hugh
Wm.
M. M
Peter
Leon
J. C.
John
And'w
David
John
Thom
Wm.
E. Cov
John
Peter
Findla
Mr. L

SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS.

LONDON BRANCH.

1848-1849.

		s.	d.			s.	d.			s.	d.
James Sutherland .	2	6	Alex'r Lowrie	2	6	Mrs. Watson	2	6			
Edward Adams ...	5	0	John Dunond	2	6	Robert Smith	1	3			
Jacob Vanwormer.	1	3	James Oliver	2	6	Thomas Evans....	1	3			
J. M. Fraser.....	1	3	D. McFee.....	1	3	Robert Brunt	1	3			
John Lowrie.....	1	3	A Friend	1	3	James Lynam	2	6			
Mr. Hutchins	1	3	A Friend	1	3	Rev. John Carroll	5	0			
John Ross.....	2	6	John Michie	10	0	Thomas Dixon....	5	0			
Andrew Fleming..	1	3	Francis McGill... 1	3	— Stanton, Esq.	5	0				
John Fraser, Esq..	10	0	Robert Waddell ..	1	3	Mrs. Stanton	5	0			
Wm. W. Street, Esq.	2	6	James Percival....	2	6	A Friend	0	7½			
Jas. Hamilton, Esq.	10	0	John McIntosh....	2	6	Mrs. Shears	0	7½			
C. Monsarrat, Esq.	12	6	Mr. Leonard	1	3	P. Mars	0	7½			
Mr. Bucke.....	1	3	Oswald Bains	1	3	A Friend	1	3			
Joseph Gordon....	2	6	David Bruce	1	3	James Elliot	1	3			
H. C. Becher, Esq.	5	0	John Claypole ...	2	6	Wm. McFenny ..	1	3			
Mrs. Harris.....	2	6	Joseph McPherson	1	3	S. Morrill, Esq. ..	2	6			
John Pacey	1	3	Robinson Orr	1	3	Mr. Elles	1	3			
Mr. Jackson.....	5	0	T. C. Dixon, Esq..	2	6	Mr. Soaper	1	3			
L. M. Crosby	2	6	Mr. Rolph.....	1	3	A Friend	1	10½			
Dr. Farrar	2	6	Hugh Stephenson	1	3	Mrs. Hones	0	7½			
A Friend	1	3	A Friend	1	3	A Friend	0	10			
R. Junor	1	3	Roger Smith.....	1	3	Mr. Todd	1	3			
Samuel McBride..	1	3	Mr. Brown	1	3	Mr. Collins	1	3			
Hiram Chisholm, Esq	5	0	Capt. Wilson ...	2	6	M. Baker	2	6			
Wm. Begg	5	0	John Birrell . . .	2	6	James Hector ...	0	7½			
Alex'r Angus	1	3	John McIntosh....	1	3	Thomas Flinn ...	1	3			
Henry Mathewson	1	10½	Robert Summers..	1	3	Mr. McRoberts ...	1	3			
Henry Michie ...	2	6	James Loveless ..	1	0	Sarah Fraser	0	7½			
H. Smith	1	3	Wm. McBride....	1	3	A Friend	1	3			
A Friend	1	3	Miss Lella.....	1	3	Mr. Marsh	1	3			
Adam Hope, Esq..	5	0	Mr. Meredith	2	6	Mr. Raymond	2	6			
James McLaren ..	2	6	Mr. Fletcher	1	3	J. F. Westland...	2	6			
H. S. Strathy, Esq.	1	3	Messrs. McIntosh			Robert Carfray ..	2	6			
A Friend	1	3	& Coy	15	0	M. Holmes.....	1	0			
A Friend	1	3	James Clark	1	3	Mr. Hyndman	1	3			
A. McSwean	1	3	John McIntosh....	2	6	Robert Fennell... 2	6				
G. M. Gun	2	6	A Friend	0	7½	H. Rowley	1	3			
Hugh Rose	1	3	A Friend	1	3	J. Cowley, Esq. ..	5	0			
Wm. Gordon	1	3	Mrs. McKenzie ..	1	9	Thomas Peel	0	7½			
M. M. Anderson ..	2	6	George Code	1	3	George McGee ..	1	3			
Peter McCan	1	3	Wm. Taylor	1	3	Benjamin Higgins	0	7½			
Leonel Redout, Esq	2	6	Mrs. Hilliard ...	1	10½	A. Allan	1	3			
J. C. Macklin	2	6	Mrs. Webb	0	3½	Robert Segar	0	7½			
John McKenzie ..	1	3	B. Bailey, Esq....	5	0	J. Shanley, jun., Esq.	1	3			
And'w McCormick	1	3	Alex'r Fraser	1	3	Wm. Glen	2	6			
David Smith.....	2	6	Mrs. Osborne	0	2½	Mr. R. Abernethy	1	3			
John Carling.....	1	3	S. Eccles	2	6	L. Lawrason, Esq.	5	0			
Thomas Carling ..	1	3	J. L. Labatt	2	6	Joseph Welsh	1	3			
Wm. Glass	1	3	S. Strathy.....	2	6	Thomas Amara ..	1	3			
E. Cowley.....	1	3	Robert Kennedy ..	1	3	Joseph Magee	2	6			
John Moule	1	3	John Scott	2	6	George Fitzjorald	1	3½			
Peter McMartin ..	1	3	Wm. Williams....	1	3	Mr. Rowland	5	0			
Findlay McFee ..	1	3	James Leitch.....	5	0	Charles Cook	1	3			
Mr. Lamb.....	1	3	Jas. L. Williams ..	2	6	Wm. Oliver	2	6			

		s.	d.			s.	d.			sd.	
A. S. Abbott	1	3	Mr. Reid	.....	1	3	Mr. Balkwell	.....	2	6
Mr. Pegler	1	3	Mr. Beddome	.....	1	3½	S Glass	.....	1	3
Alex'r McClam	..	0	7½	A. Hamilton	.....	1	3	Mr. Welsh	.....	0	7½
John Tibbins	0	6	Mr. Payne	.....	0	7½	A Friend	.....	0	7½
George Oliver	2	6	Mr. Tyas	.....	5	0	Mr. Beattie	.....	2	6
Mr. Mitchell	2	6	Mr. Gibbins	.....	1	3	Mr. Bennett	.....	2	6
Mr. Deviney	1	3	Mrs. Gibbins	.....	1	3	A. Forbes	.....	2	6
Dr. Mills	1	3	J. Ashton	.....	1	3	Messrs. Stewart	..	1	3
Mr. Darch	1	3	Mrs. Farley	.....	1	3	John Guad	.....	1	3
Mr. McMechan	..	1	3	Capt. Shakspeare	..	1	3	Mrs. McGarey	....	1	3
Mr. Doyle	2	6	Edward Irwin	....	1	3	Mr. McTaggart	..	1	3
Mr. Ashton	1	3	Mr. Farr	.....	2	6	Samuel Condon	..	1	3
Mr. Coots	1	3	Mr. Oates	.....	1	3	Miss Grannes	....	1	3
Mr. Edgar	2	6½	John Wright	....	1	3	Mrs. Cedington	..	1	3
James Glen	2	6	Mrs. Charleton	..	2	6½	Wm. Barker	.....	1	3
Mr. Dewey	2	6	Mr. Jaffray	.....	1	3	Mr. Manahan	....	1	3
Mr. Jeannerett	2	6	Wm. Durand	....	1	3	Mr. Hibbard	.....	1	3
Mr. Sutherland	..	2	6½	Mr. Raynard	....	1	3	H. O'Brien	.....	1	3
Dr. Salter	5	0	Mr. Hortop	.....	0	7½	Mr. Snail	.....	1	3
A. B. Jones	1	3	Mr. Francis	.....	1	3	Robert McKay	....	1	3
Mr. Davis	2	6	Charles Grant	....	1	3	Thomas Lynham	..	1	3
Mrs. O Neil	1	3	Mr. Gray	.....	1	3	Col. at An'l Meet.	2	11	9½
Wm. Clark	2	8½	Thomas Harrison	..	1	3	A. B. Jones	.....	1	3
A. T. Jones	1	0	Mr. Graham	.....	1	3				
Mr. Graven	0	7½	Mr. Gillean	.....	1	3				

ECKFRID, MOSA, AND METCALFE BRANCH.

		s.	d.			s.	d.			s.	d.
Rev. W. Sutherland	.....	5	0	Malcolm Downie	..	2	6	Lachlan Leitch	....	2	6
Robert Coulthard	..	1	3	Arch'd McCallum	..	2	6	Elizabeth Leitch	....	2	6
Hugh McAlpine	..	2	6	Neil Munroe	.....	2	6	Sally Walker	.....	1	3
James Allan	.....	2	6	Mrs. Neil Munroe	..	1	3	Misay Walker	....	1	3
James Clamahan	..	2	6	Arch'd Sinclair	....	2	6	Mrs. Dou'd McNicol	..	5	0
Peter Hyndeman	..	2	6	Neil Leitch	.....	1	3	Duncan Campbell	..	5	0
John Allan	.....	1	6	Alex'r McKellar	....	1	3	Dougald Graham	..	2	6
Mrs. Wm. Dobie	..	2	6	John McKellar, sen'r	..	1	3	Alex'r McTavish	..	2	6
Mrs. James Allan	..	2	6	Mrs. A. Coulthard	..	2	6	Arch'd Leitch	.....	2	6
Peter McCartar	....	5	0	James Walker	....	5	0	Hugh Leitch	.....	1	3
Elizabeth McBain	..	1	3	Dun. Walker	.....	2	6	Mrs. Hugh Leitch	..	1	3
Neil Munroe, sen'r	..	2	6	John Walker	.....	2	6	Wm. Leitch	.....	2	6
Frances Elliott	....	1	3	Arch'd Walker	....	2	6	Janet Leitch	.....	1	3
Peter Paterson	....	2	6	Neil Munroe, Col.	..	10	0	Jane Jackson	.....	1	3
Robert Brodie	....	5	0	John McFavish	....	3	9	John McKellar	.....	2	6
Neil Munroe, jun.	..	1	3	Capt. Wm. Syme	..	2	6	Andrew Coulthard	..	2	6
Malcolm McNeil	..	1	3	Doug'd McKellar	..	2	6	John McAlpine	....	1	3
				Donald Ferguson	..	2	6	Colin Munro	.....	2	6

TRAFALGAR BRANCH.

		s.	d.			s.	d.			s.	d.
Thos. Coates, sen.	.....	2	6	Wm. Scott	.....	1	3	Edward Mulroy	..	0	7½
Elizabeth Coates	..	1	3	Benjamin Jones	..	0	7½	A Friend	.....	2	6
Wm. Rixon	.....	2	6	E. Hampton	.....	2	6	D. McCleod	.....	5	0
James Harrison	..	2	6	Geo. Brown, Esq.	..	2	6	James Coates	....	2	6
M. A. Bowes	.....	2	6	James McGill	....	1	3	David Way	.....	2	6
A Friend	.....	1	3	Sarah Nuton	....	1	3	Robert Willmott	.....	2	6
Richard Harrison	..	1	3	H. E. Willmott	..	2	6	Mrs. J. Willmott	..	2	6
Austin Willmott	....	5	0	James Sawyers	..	1	3	Sarah Willmott	..	2	6
Wm. Willmott	....	2	6	Elizabeth Scriver	..	1	3	Mrs. J. Bowes	....	2	6
Richard Falls	....	2	6	Benjamin Scriver	..	1	3	Joseph Bowes	.....	2	6

can contemplate its feeble commencement and trace its onward course, amidst all the opposing agency with which it has had to contend, without acknowledging it has been guided and protected by that power that issued to the world the revelation it has had the honour to disseminate. The cause is of God, and will therefore ultimately prevail, whether we as individuals or communities lend our feeble aid or not, it will triumph, "The earth shall be filled with the knowledge of the glory of the Lord, as the waters cover the sea." Nevertheless, we cannot withhold the means God has given us to aid its circulation, without incurring fearful responsibility. The necessities of those who are perishing for lack of knowledge, and the indications of Providence call loudly for more active and vigorous exertions. Let every Christian consider the age in which he lives lays him under immense obligations to do what in him lies for the extension of truth and happiness; the peculiar privilege of existing at a period when the anticipations of former ages are beginning to be realized; the dawning of a day that is to illuminate the kingdom of darkness; a day that Kings and Prophets desired to see, and were not permitted; a day in which every Christian is called upon to do something for the evangelization of the world. And shall we remain in heartless indifference? Shall we sleep while the greater part of Christendom is waking up to great and mighty projects, to spread abroad the glad tidings of salvation to a ruined world? No, let us think of our personal obligations; let us think it is to the Bible, and to the Bible alone we owe our civil, moral, and religious privileges, and endeavour to form an estimate of these; with all the blessings we derive directly or indirectly therefrom; then let us contrast our circumstances with those who never heard its glad sound; and shall we not be constrained to do all in our power? Not from mere impulse, but from a settled conviction that it is a duty we owe to God, and our fellow-men, conscious that after having done all we can, we come infinitely short of doing any thing commensurate with our obligations.

The Committee have now to report the general results of your Society for the year. At the close of the preceding year there were 108 Bibles and 130 Testaments in the Depository, amounting in value to £20 9s. 8d. Your Committee feeling desirous of extending the operations of the Society, at the commencement of the year, sent part of the stock to Milton to be on sale by Mr. Teetzel. Total number of issues from the above place and the Depository, 30 Bibles and 59 Testaments sold, and 2 Bibles given away, amounting in value to £7 17s. 8d., which is an increase in issue over the preceding year of 16 copies. Amount of stock now on hand, £12 12s.

The total amount received in the past year was £20 11s. 2½d., of which £15 have been sent as a free contribution to the Parent Society; 5s. 9d. for incidental expenses, and the remainder, £5 5s. 5d. is now in the hands of the Treasurer.

Your Committee cannot close their report without expressing their deep indebtedness to the Visiting Committee, for their persevering exertions in fulfilling the duty devolving upon them; indeed, without this department of service little, very little, could be accomplished. We would again solicit their full co-operation in carrying out the designs of the Society.

In conclusion, your Committee desire to impress upon the minds of all, how ineffectual human efforts will prove unaccompanied by divine agency. Let it then be our constant and united prayer, that God would smile propitiously on this feeble effort. That the Holy Ghost, the Comforter, may accompany the Word and cause it to prosper; "Making it effectual to the pulling down of the strong holds of sin and Satan; until all the ends of the earth shall remember and turn unto the Lord; and all the kindreds of the nations shall worship before Him."

TRAFALGAR, March 2nd, 1849.

Toronto Ladies' Bible Association.

LIST OF OFFICERS,

FOR

1849.

President:

MRS. J. RICHARDSON.

Vice-President:

MRS. WM. BALDWIN.

Treasurer:

MRS. R. H. BRETT.

Secretaries:

MRS. ROSE, *Cash Secretary.*

MISS BROWN, *Bible Secretary.*

MRS. T. EWART, *Minute Secretary.*

Committee:

MRS. J. LESSLIE,
" RINTOUL,
" WILLIS,
" LIDDELL,
" RHAN,
" DAVIDSON,
" MOWAT,
" ESSEN,
" FAIRBANKS,
" PYPER,
" McCLURE,

MISS VAN DER SMISSEN,
" TELFER,
" BROWN,
" URQUHART,
" REEVE,
" CHRISTIE,
" SIMPSON,
" LILLIE,
" McMASTER,
" S. GILBERT.

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

Faint, illegible text covering the main body of the page, likely bleed-through from the reverse side.

INDEX

CHAPTER I	1
CHAPTER II	15
CHAPTER III	30
CHAPTER IV	45
CHAPTER V	60
CHAPTER VI	75
CHAPTER VII	90
CHAPTER VIII	105
CHAPTER IX	120
CHAPTER X	135
CHAPTER XI	150
CHAPTER XII	165
CHAPTER XIII	180
CHAPTER XIV	195
CHAPTER XV	210
CHAPTER XVI	225
CHAPTER XVII	240
CHAPTER XVIII	255
CHAPTER XIX	270
CHAPTER XX	285
CHAPTER XXI	300
CHAPTER XXII	315
CHAPTER XXIII	330
CHAPTER XXIV	345
CHAPTER XXV	360
CHAPTER XXVI	375
CHAPTER XXVII	390
CHAPTER XXVIII	405
CHAPTER XXIX	420
CHAPTER XXX	435

CONSTITUTION

OF

The Toronto Ladies' Bible Association.

- 1st. That we form ourselves into an Association, in connexion with the Upper Canada Bible Society, for the purpose of contributing towards the circulation of the Holy Scriptures "without note of comment," particularly in Toronto and its vicinity; and that this Association be denominated, "THE TORONTO LADIES' BIBLE ASSOCIATION."
2. That all persons subscribing the sum of two shillings and sixpence per annum, payable in weekly, monthly, or quarterly payments; or making a donation of one pound, or upwards, at one time, shall be Members of this Association.
3. That the business of this Association shall be conducted by a Committee, to be chosen annually, consisting of a President, Vice-Presidents, Treasurer, and three Secretaries, and — other Members. Three-fourths of the most regular attendants shall be eligible for re-election.
4. That the Committee meet once a month, or oftener if necessary; on a day fixed by themselves; and that five Members form a quorum.
5. That for the purpose of soliciting and collecting donations and subscriptions, either for the general purposes of the Society, or for the purchase of Bibles and Testaments, by weekly or other payments, the Committee divide this neighbourhood into Districts; and appoint one or Collectors to each District; and that these contributions be paid to the Treasurer, at the Monthly Committee Meetings.
6. That the Committee make it their business to inquire whether any families, or individuals, residing within the limits of this Association, are in want of Bibles or Testaments, and unable to procure them; in which case it shall be the duty of the Committee to supply them therewith, at prime cost, or otherwise, according to their circumstances.
7. That the funds of this Association, or as much thereof as the Committee shall direct, whether arising from donations, subscriptions, or the sale of Bibles and Testaments, shall, from time to time, be expended in the purchase of Bibles and Testaments, at prime cost, to be sold to the poor in the neighbourhood, as before directed; and that any surplus which may arise, be paid into the funds of the Upper Canada Bible Society, in aid of its general purposes.
8. That a General Meeting of the Subscribers and Friends of the Association be held, (on such days as shall be fixed on by the Committee,) in each year, at seven o'clock in the evening; when the accounts, as audited by the Committee, shall be presented; the proceedings of the past year reported; and the Officers and Committee chosen for the ensuing year.
9. That a copy of these Rules, signed by the Secretaries, be transmitted to the Committee of the Upper Canada Bible Society, with a request that they will grant permission to lay out the funds of this Association in purchasing, at the Depository of said Society, Bibles and Testaments at cost prices.

THIRD REPORT
OF
The Toronto Ladies' Bible Association.

APRIL, 1849.

In presenting this the Third Annual Report of the operations of the Toronto Ladies' Bible Association, the Committee consider it unnecessary to go into any detailed explanation of the objects for which the Association was formed:—it is sufficiently known to those of the community who take an interest in Religious Societies, that it was formed for the purpose of aiding in the distribution of the Holy Scriptures, particularly in this City, upon a general plan, projected for similar Associations by the British and Foreign Bible Society.

Your Committee in carrying out the objects of the Association, during the past year, have followed the course adopted by the Committee of the preceding year, sub-dividing the City into Districts, and procuring, as far as possible, collectors for each District, whose duty it has been, to go from door to door, in the endeavour, to induce persons of all classes and opinions, to become periodical contributors to the funds of the Association, either by free donations or subscriptions for Bibles or Testaments.

Some of the collectors of the preceding year, have during the year now closed, resigned for various reasons, but your Committee have been enabled to supply their places by other Ladies; and your Committee with gratitude to Almighty God, express their belief that at the present time, the Society is in a condition of as much vigour and activity as at any period of its existence, notwithstanding the apprehension formerly entertained by some, that the Society would sink so soon as the excitement created by the novelty of the enterprise should wear off.

The past year has been one of severe pressure upon the humbler classes, amongst whom, in a great measure, the operations of the Association are carried on, and this state of things has produced a corresponding effect, in a sensible degree upon the success of the collectors, who have been often met with this apology for postponing the time of contributing, while a disposition to aid the object of the Society has been manifested.

Notwithstanding these adverse circumstances, however, your Committee have much pleasure in reporting, that during the year 73 persons have become subscribers, some for Bibles and some for Testaments, in addition to 323 during the two previous years, making a total of 396 who have become subscribers since the formation of the Society, and who either have been, or will be supplied through means of it with the Word of Life.

Of this number a portion had already possessed that precious word, and have become subscribers for various reasons; some for the sake of having a large family Bible; some because age had rendered it difficult for them to use their old Bibles; some because their families required an additional copy, and some

because they were willing to give to the collectors when asked, and preferred becoming subscribers for a Bible or Testament to becoming free contributors.

Your Committee trust that even in these cases, especially when age had enfeebled the sight, and the place of the old Bible now comparatively useless had never been supplied by a new one, and in these cases where conversations with the collectors may have aroused the attention of the parties applied to, the word of God which is quick and powerful may not have been uselessly distributed, but that it may have been frequently blessed for good to those who have received it.

There is another class to whom the labours of your Committee and the collectors are especially calculated to be beneficial, consisting of those who living in a state of ignorance or indifference as to divine things, and either having never received any religious instruction, or having lost any impressions ever made upon them, have become estranged from all that is good, and are destitute of a copy of the Scriptures. It has been the fate of the collectors to meet with persons of this character, who have yet when urged become subscribers, but who would never have been reached by a Society with operations differently conducted. The mode of payment by weekly subscriptions as small as the subscriber chooses has something in it that is tempting, and enables many to purchase who would never do so if required to make payment in any other manner.

When it is considered that the reading of the Holy Book is one of the surest means of arresting the attention of the unawakened sinner, and that the humbler classes seldom possess many books, and are therefore more likely to read the Bible when they purchase one. Your Committee feel that there is good ground for expressing a hope and confidence that much good will flow from the Bibles distributed through the agency of the collectors.

Your Committee have not the necessary materials for making classification of the subscribers upon which reliance could be placed, but they are satisfied that in a very large number of cases the parties who subscribe are those who stand much in need of spiritual instruction, and who may reasonably be expected to receive benefit from the possession of the great source from which that instruction is derived. Amongst others, your Committee are gratified to be able to state, that there are some Roman Catholics who are subscribers for Bibles and Testaments, in addition to others of the same religion, who are free contributors, and others who have been supplied with Bibles from the loan stock, of which your Committee will presently say a few words.

Your Committee have during the year delivered to subscribers 95 Bibles or Testaments, and by their list it appears that there are still 173 more subscribed for, and not yet delivered because not yet wholly paid for. In addition to these, 38 persons have been supplied from the Loan Stock of the Society, which it is perhaps unnecessary to explain, is a stock set apart for the purpose of supplying those whose circumstances do not enable them to purchase. To such persons it is considered preferable to make loans rather than absolute gifts, inasmuch as persons are much more likely to value books so received and to read them, and can be more frequently and readily addressed by the collectors on the subject of religion. But your Committee have in no case deemed it proper to ask for a return of the book so loaned.

Your Committee have good reason to believe that the books thus loaned have never been given except when a disposition to read them has been manifested, and that they have been received always with thankfulness, and sometimes with deep emotions of gratitude.

One of the collectors reports as follows:—"The Bible which the Committee voted to be given to a poor family by the name of — was received with tears of gratitude, and a promise given that it would be read daily. The man said he

would pray for me which was all he could do. They have gone to the States, and I think it is the only book they possess."

Another collector reports:—"M. B. still wishes to have the loan of the Bible a little longer, until he obtains sufficient work to bring him in a larger amount of wages and enable him to purchase one." Surely the existence of cases like these and those following, which can only be reached by such an Association, afford a strong motive for maintaining with vigour the operations of the Society.

Another collector writes:—"We had a very long conversation with an old woman, whose husband had just died at a very advanced age; on asking the state of his mind before death, she told us that he was quite comfortable, never having injured any one, or spoken ill of his neighbours, and that 'the Clergy' had visited him regularly. We endeavoured to point out to her that the righteousness of Christ was the only true ground for a sinner's hope, but found it difficult to persuade her that any thing more was necessary than simply our own good works." Again, "We found a poor coloured man very ill with consumption, who told us that he had only one Bible and that too small for him to read; we immediately procured one from the Loan Stock for him."

Another collector writes:—"In the next house the only person we saw was a girl about eighteen, who seemed not to know any thing of the Bible; indeed, it was difficult to decide whether or not she had ever heard of it."

Another writes:—"I have a very interesting case in my District, in the person of a very aged woman, who is in feeble health and a great sufferer. She seems very anxious about the salvation of her soul, but quite unable to comprehend the glorious plan of salvation through a crucified Saviour, and cannot believe that so great a sinner as herself has any claim upon his mercy. She always entreats me with great earnestness to pray for her, and says, she will try to pray for herself when her body is not so racked with pain as to absorb all her attention. I believe she is perfectly sincere, and humbly trust that He who causes light to shine out of darkness, will illuminate her heart before He remove her hence. She owned a Bible, but her daughter had lent it to a man who was unwilling to part with it."

Your Committee trust that the importance of maintaining the Association will be recognized by all those who consider these facts, and who set a proper estimate upon the results, which under God's blessing are likely to follow, in some cases at least, of the number supplied by the Society; and although from the scantiness of the reports made by the collectors, it is not possible to state results with reference to more than a few instances, arising from the distribution of Bibles and Testaments; yet your Committee are unwilling to suppose that only in such instances has good been done. Reading the precious Word of Life may like the seed sown be long concealed before it becomes visible above the surface; and when, to this consideration is added the reflection, that the copies of the Scriptures distributed may sometimes be untouched, until sickness or calamity, or some providential event directs attention to them, and that then the finding of the Word of God, may be like the finding of hidden treasure, making rich unto salvation; and when it is also remembered, that one Bible may be the means of opening the eyes not only of the family, to which it is given, but to others connected with that family, it is impossible to deny that so long as there are families to be found unsupplied with the Word of God, so long should the Association continue its labours, and that they should not be discouraged, even though at some periods no sensible results may be traced. Had the Missionaries who carried the Gospel to heathen lands, been driven from their fields of labour, because their labours had continued for years without any apparent influence produced, many lands now enjoying the blessing of Christianity might have been still enveloped in the darkness of idolatry, superstition and heathenism. It becomes us all to adopt such means as are calculated to be

productive of good, and await patiently until it shall please the Almighty to bless our efforts, and your Committee pray that He whose servants they are, will strengthen and enable them to prosecute their labours with increasing energy and activity, and that he will move the hearts of increasing numbers to co-operate with them, and that He will abundantly bless his own Word to those who may have it placed in their hands, through the medium of the Association.

The following is a statement of what has been done by the Association, during the past year :

Number of subscribers for Bibles and Testaments, 73.

Number of copies distributed, 95.

Number yet to be supplied, 173.

Total number of subscribers since the establishment, 396.

Persons supplied from Loan Stock, 38.

ANNUAL SUMMARY.

MONTHS.	Free Contributions..			For Bibles and Testaments.			Total.			Amount of Bibles received.			Amount voted for general objects.			Amount of Incidental Expenses.		
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
1848.																		
May	2	1	6	3	16	10½	5	18	4½									
June	6	0	6	2	5	1	8	5	7½									
July	3	18	8	3	8	0	7	6	8									
August	1	15	5½	3	6	4	5	1	9½									
September,	1	4	1½	1	18	11	3	3	0½									
October	1	17	7½	3	4	9½	5	2	5									
November	4	9	0	1	2	3	5	11	3									
December	1	19	11	1	11	2½	3	11	1½									
1849.																		
January	2	9	10½	1	16	10½	4	6	9									
February	1	7	4½	2	8	8	3	8	0½									
March	2	2	6	0	19	1	3	1	7									
April	5	8	11	3	8	6	8	17	5									
	34	15	5½	28	18	7½	63	14	1	35	16	5½	25	0	0	4	15	9

Total amount received this year as above, £63 14s. 1d. ; ditto paid this year, £65 12s. 2½d. ; Cash Secretary on hand, £0 12s. 0½d. ; Treasurer on hand, £6 15s. 9d.

Total amount received this year and remaining on hand last year, £73 0 0

Amount paid this year, - - - - - £65 12 2½

Cash on hand as above, - - - - - 7 7 9½

73 0 0

	s.	d.
Lucy Preston,	M	0 4
Cloe A. Hickman,	M	0 4
Mrs. Vale,	D	0 7½
A Friend,	D	0 6
A Friend,	D	0 4
Mrs. Jennings,	A	2 6

District No. 10.

Miss VAN DER SMISSEN and Miss Gilbert.

Mrs. Richardson,	A	10 0
" Carless,	A	2 6
Mr. Carless,	A	2 6
Miss Armstrong,	A	5 0
Mr. Armstrong,	A	5 0
Dr. Morrison,	A	5 0
Mrs. Pfaff,	D	0 2½
A Friend,	D	1 3
Mrs. Ferguson,	M	0 4
" Robertson,	W	0 1
" Beekes,	W	0 1
" Hutchinson,	W	0 1
" Topping,	Q	1 3
" Miller,	D	0 7½
A Friend,	D	0 6
A Friend,	D	0 8½
A Friend,	D	1 3

District No. 11.

Misses BROWN and Mrs. MOWAT.

Mrs. Rolph,	A	2 6
" S. E. Taylor,	A	5 0
Mr. J. Nasmith,	Q	1 3
" D. Nasmith,	Q	0 7½
M. Nasmith,	Q	0 7½
Jessie Nasmith,	Q	0 7½
Mrs. Telfer,	A	3 9
" J. Bell,	A	2 6
" Robinson,	D	0 7½
J. Salt,	A	5 0
A Friend,	D	0 7½
Mr. Russell,	D	0 7½
" Pyper,	A	2 6
" Mowat,	A	2 6
J. Nasmith, jun.,	Q	0 7½
Mrs. Smith,	D	0 7½
Charles Roddy,	Q	0 7½
Mrs. Buchanan,	D	0 7½
" Gunson,	D	0 6
" Cameron,	D	1 3
" Holmes,	Q	1 3
Miss Brown,	A	2 6
" J. Brown,	A	2 6
" Mason,	D	0 7½
Mrs. Hallowell,	D	0 7½
Mr. Clinkunbroomer,	D	0 7½
A Friend,	D	1 3

5

	s.	d.
A Friend,	D	2 6
Mrs. Scott,	Q	1 3
" Walton,	D	1 10½
A Friend,	D	1 3

District No. 12.

Miss LILLIE and Miss SIMPSON.

Mrs. Mutton,	M	0 4
John Hollinger,	M	0 4
Mrs. McPherson,	M	0 4
" Latham,	M	0 4

District No. 13.

Miss WOODHOUSE and Miss CHRISTIE.

Mrs. Roof,	A	5 0
" Tatham,	Q	1 3
" Allen,	M	1 0
Mr. Hill,	Q	1 3
" Lipsette,	D	1 3
Mrs. Arkar,	D	1 3
" Nichol,	Q	0 7½
" Gray,	Q	0 7½
" Wightman,	A	5 0
" Falconbridge,	Q	0 7½
" Leufesty,	A	2 6
Rev. R. A. Fyfe,	D	0 7½
A Friend,	D	0 1½
Mrs. Fowler,	D	1 3
" Webb,	M	0 7½
" Ritchie,	D	0 7½
A Friend,	D	0 2
A Friend,	D	0 1½
A Friend,	D	0 3
Mr. Bowes,	D	0 3½
A Stranger,	D	2 6
Mrs. Christie,	D	1 3
A Friend,	D	0 4½
Mrs. Whitt,	D	2 6
" Davy,	D	1 3
A Friend,	D	0 7½

District No. 15.

Mrs. DAVIDSON and Mrs. THOMPSON.

Sarah Carr,	M	0 6
William Carr,	M	0 6
Mrs. Williams,	M	0 6

District No. 16.

Miss McMASTER.

Mrs. C. Foster,	D	1 3
Mr. Sutherland,	D	1 3
Mrs. Doury,	M	0 4
" Jurdin,	M	0 4

	s.	d.
Mrs. McChary,	M	0 4
" Matthews,	M	0 8
" Kempfield,	A	5 0
" Baxter, sen.,	D	0 7½
" Baxter,	M	0 2
" Hay,	D	0 7½
" Ross,	D	0 7½
Miss Watt,	M	0 7½
Mr. Denison,	D	1 3

District No. 17.

Miss REEVE.

Mrs. Tnisley,	W	0 1
" Reeve,	A	2 6
Miss Reeve,	A	2 6
" A. Reeve,	A	2 6
Mrs. Hutchinson,	W	0 1
" Smith,	D	0 7½
" Wilkinson,	W	0 2
" Berry,	D	0 1
" Daunt,	W	0 1
Mr. Alton,	W	0 1
Mrs. Stevenson,	W	0 1
" Bune,	D	0 3
" Thompson,	W	0 1
Mr. Scott,	W	0 1
" Harding,	M	0 7½
" Guest,	W	0 1

District No. 20.

Miss LILLIE and Miss SIMPSON.

Mrs. Howard,	A	5 0
Mr. Howard,	A	5 0
Mrs. Johnson,	Q	1 1
Miss Simpson,	A	2 6
Mrs. Rose,	A	2 6
" Elliot,	Q	1 0
Miss Elliot,	Q	1 0
" Lillie,	A	1 3

District No. 21.

Mrs. FAIRBANKS & Miss TELPER.

Mrs. Wood,	A	5 0
" Fairbanks,	A	2 6
Miss Telfer,	A	2 6
Mrs. Mountain,	A	1 3
" Edmond,	D	0 7½
" Crumpton,	A	2 6
" Ballantine,	A	2 6
" Rutledge,	D	1 3
" Bostwick,	D	2 6
Mr. White,	A	5 0
" Hutty,	M	1 0
Mrs. Williamson,	M	0 7½
" Armstrong,	M	0 6
J. Nierzey,	D	0 7½
Mrs. Wallace,	D	1 3

DISTRICT BOUNDARIES

AND

Collectors on the several Districts.

- 1 & 2. Including the entire space east of Parliament-street—by ———.
3. From Parliament-street west to Market-street; south by the Bay, and north by King-street—Mrs. Liddell and Miss Thomas.
4. Bounded: east, by Yonge-street; west, by Bay-street; north, by King-street, and south by Wellington-street—Mrs. Brett and Mrs. James Lesslie.
5. Bounded: east by Yonge-street; west by York-street; south by the Bay, and north by King-street—Mrs. Richardson.
6. Bounded: east by York-street; west, Peter-street; south by the Bay, and north by King-street—Mrs. Esson and Miss Gale.
7. Bounded: east by Peter-street; west, Bathurst-street; south by the Bay, and north by King-street—Miss Dick and Miss Cathcart.
8. Bounded: west by Bathurst-street; east by Peter-street; south, King-street, and north by Queen-street— ——— ———.
9. Bounded: west, Peter-street; east, York-street; south, King-street, and north Queen-street—Mrs. Rahn.
10. Bounded: west, York-street; east, Yonge-street; south, King-street, and north Queen-street—Miss Van Der Smissen and Miss Gilbert.
11. Bounded: west, Yonge-street; east, Nelson-street; south, King-street; and north by Queen-street—Mrs. Mowat and the Misses Brown.
12. Bounded: west, Nelson-street; east, Parliament-street; south, King-street, and north Queen-street—Miss Lillie and Miss Simpson.
13. Bounded: east, Church-street; west, James-street; south, Queen-street, and north by Cruikshank's-lane—Miss Woodhouse and Miss Christie.
14. Bounded: east, James-street; west, College-Avenue; south, Queen-street; north line, Cruikshank's-lane—Mrs. Rintoul and Mrs. Willis.

15. Bounded: east, College-Avenue; west, Peter-street; south, Queen-street, and north line of Cruikshank's-lane—Mrs. Davidson and Mrs. Thompson.

16. Bounded: east, Peter-street; west, Cruikshank's-lane; south, Queen-street, and north, north line Cruikshank's-lane—Miss McMaster.

17. Bounded: south side Agnes-street and Alice-street, from Yonge-street to College-Avenue—Miss Reeve.

18. Bounded: including south side of Edward, north side Agnes-street, from the west side of Yonge-street to College-Avenue—Mrs. Crewe and Miss Urquhart.

19. Including north side of Edward-street and north-east Yonge-street; west, College-Avenue—Miss Telfer.

20. East, Church-street; west, Yonge-street, north Cruikshank's-lane, and north by Carleton-street—

21. Yonge-street, beyond the Toll-gate—Mrs. Fairbanks and Miss Telfer.

SPECIMENS OF THE TYPES OF THE SOCIETY'S BIBLES AND TESTAMENTS.

ENGLISH TYPE.

All Scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for correction, for instruction in righteousness: That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.

English Bible, Royal 4to. Marginal Reference.

LONG PRIMER TYPE.

All Scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness: That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.

Long-Primer Bible, 8vo.
Long-Primer Testament, 8vo.

NONPAREIL TYPE.

All Scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness: That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.

Nonpareil Bible, and Testament, 12mo.
Nonpareil Bible, 12mo. Marginal Reference.

PICA TYPE.

All scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness: That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.

Pica Bible, Post, 4to. Marginal Reference.
Pica Bible, 8vo.
Pica Testament, 8vo.
Pica Psalms, 8vo.

BREVIER TYPE.

All Scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness: That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.

Brevier Bible, 8vo.
Brevier Bible, 8vo. Marginal Reference.
Brevier Testament, 12mo.
Brevier Testament, with Psalms, 12mo.

RUBY TYPE.

All scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness: That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.

Ruby Bible, 12mo.

SMALL PICA TYPE.

All Scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness: That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.

Small-Pica Bible, 8vo.
Small-Pica Bible, 8vo. Marginal Reference.

MINION TYPE.

All scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness: That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.

Minion Bible, 8vo. and 24mo.
Minion Testament, Fcp. 8vo. Marg. Reference.
Minion Testament, 24mo.
Minion Psalms, 24mo.

PEARL TYPE.

All scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness: That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.

Pearl Bible, 8vo. Marginal Reference.
Pearl Bible, Testament, and Psalms, 24mo.

Pearl Bible, 8vo. Marginal Reference.
 Pearl Bible, Testament, and Psalms, 24mo.

Ruby Bible, 12mo.

Nonpareil Bible, and Testament, 12mo.
 Nonpareil Bible, 2mo. Marginal Reference.

BIBLES AND TESTAMENTS

ON SALE BY

The Upper Canada Bible Society.

DEPOSITORY, No. 47, YONGE-STREET, TORONTO.

BIBLES.

	To Societies and others.		To Subscribers.	
	s.	d.	s.	d.
DIAMOND ,—32mo, roan, gilt edges,.....	1	10½	1	10½
coloured calf,.....	2	5	2	5
morocco, gilt edges,.....	2	10	2	10
PEARL ,—24mo, sheep,.....	1	1	1	1
roan, gilt edges,.....	1	4	1	4
roan, gilt edges,..... fine paper,....	1	10½	1	10½
coloured calf,..... do	2	6	2	2
morocco, gilt edges,..... do	3	3	3	3
PEARL ,—Foolscap 8vo, with reference, roan, gilt edges,.....	4	6	4	6
with reference, coloured calf,.....	5	2	4	4
with reference, coloured calf, gilt edges,.....	5	6	4	8
with reference, morocco, gilt edges,.....	6	0	6	0
RUBY ,—24mo, sheep,.....	1	6	1	6
roan, gilt edges,.....	2	2	2	2
coloured calf,.....	2	6	2	2
morocco, gilt edges,.....	3	3	3	3
MINION ,—24 mo. sheep,.....	2	8	2	8
roan, gilt edges,.....	3	2	3	2
plain calf,.....	3	3	2	9
plain calf,.....	3	6	3	0
coloured calf, marbled edges,..... fine paper,....	5	2	4	4
NONPAREIL ,—12mo, sheep, (for schools and the poor,).....	1	3	1	3
sheep,.....	1	6	1	6
sheep,..... fine paper,....	1	10½	1	10½
roan, gilt edges,.....	2	6	2	6
plain calf,.....	2	6	2	2
coloured calf, marbled edges,..... fine paper,....	3	3	2	9
NONPAREIL ,—16mo, with reference, sheep,.....	4	0	3	4
with reference, roan, gilt edges,.....	4	6	4	6
with reference, coloured calf,.....	5	0	4	2
with reference, morocco, gilt edges,.....	6	0	6	0

	To Societies and others.		To Subscribers.	
	s.	d.	s.	d.
BIBLES,—(Continued.)				
MINION ,—8vo, sheep,	3	0	2	6
plain calf,	3	6	3	0
plain calf,	4	0	3	4
coloured calf,	4	3	3	7
BREVIER ,—8vo, sheep,	4	6	3	10
coloured calf,	6	0	5	0
coloured calf, marbled edges,	7	6	6	4
<i>fine paper</i> ,	7	6	6	4
BREVIER ,—8vo, with reference, sheep,	7	6	6	4
with reference, coloured calf,	9	0	7	6
with reference, coloured calf, marbled edges, <i>fine paper</i> , ...	12	3	10	3
LONG PRIMER ,—8vo, coloured calf, marbled edges, do ...	8	6	7	2
SMALL PICA ,—8vo, sheep,	5	9	4	11
plain calf,	6	9	5	9
coloured calf,	7	6	6	4
coloured calf, marbled edges,	10	0	8	4
<i>fine paper</i> , ...	10	0	8	4
SMALL PICA ,—8vo, with reference, sheep,	8	9	7	5
with reference, coloured calf,	11	6	9	8
with reference, coloured calf, marbled edges, <i>fine paper</i> , ...	14	8	12	4
PICA ,—Imperial 8vo, sheep,	10	8	9	0
coloured calf, marbled edges,	13	0	10	10
morocco, gilt edges,	15	0	15	0
PICA ,—Post 4to, with reference, coloured calf, marbled edges,	20	0	20	0
with reference, morocco, gilt edges,	22	0	22	0
ENGLISH ,—Imperial 4to, with reference, coloured calf, marbled edges,	30	0	30	0
with reference, morocco, gilt edges,	35	0	35	0
GELIC ,—8vo, sheep,	6	0	5	0
plain calf,	7	0	5	10
12mo, sheep,	1	9	1	7
plain calf,	4	4	3	8
GERMAN , (<i>Brevier</i>)—12mo, plain calf,	5	0	4	2
(<i>Long Primer</i>)—8vo, plain calf,	7	6	6	4
18mo, with references, roan, gilt edges,	3	10	3	10
with reference, plain calf,	4	0	3	4
FRENCH ,—Ruby, 24mo, (<i>Ostervald</i>), roan, gilt edges,	3	9	3	9
Ruby, 24mo, (<i>Ostervald</i>), calf,	4	0	3	4
Nonpareil, 12mo, (<i>Ostervald</i>), sheep,	3	9	3	3
Nonpareil, 12mo, (<i>D. L'annie</i>), calf,	4	6	3	10
Small Pica, 8vo, (<i>De Sacy</i>), calf,	6	6	5	6
WELSH ,—Nonpareil, 12mo, sheep,	2	6	2	2
Nonpareil, 12mo, roan, gilt edges,	3	0	3	0
Small Pica, 8vo, sheep,	7	0	5	10
IRISH ,—8vo, calf,	5	0	4	2
LATIN ,—12mo, calf,	9	3	7	9
HEBREW ,—8vo, calf,	10	6	10	6
ARABIC ,—8vo, calf,	10	0	10	0
SYRIAC ,—Crown 4to, calf,	25	0	25	0

dix.
Sub-
bers.
d.
6
0
4
7
10
0
4
4
6
3
2
11
9
4
4
5
8
4
0
10
0
0
0
0
0
10
7
8
2
4
10
4
9
4
3
10
6
2
0
10
2
9
6
0
0

TESTAMENTS.

	To Societies and others.	To Sub- scribers.
	s. d.	s. d.
DIAMOND,—48mo, sheep,	0 5	0 5
roan, gilt edges,	0 6½	0 6½
PEARL,—24mo, sheep,	0 7	0 7
roan, gilt edges,	0 9	0 9
RUBY,—24mo, sheep,	0 7	0 7
roan, gilt edges,	0 9	0 9
NONPAREIL,—24mo, sheep,	0 7	0 7
MINION,—24mo, sheep,	0 8	0 8
roan, gilt edges,	0 10½	0 10½
coloured calf,	1 4	1 2
MINION,—8vo, foolscap, with reference, sheep, fine paper,	2 6	2 2
with reference, roan, gilt edges,	do	3 0
with reference, coloured calf,	do	3 0
BREVIER,—12mo, sheep, (for schools and the poor,)	0 6½	0 6½
sheep,	0 7½	0 7½
sheep,	1 3	1 1
coloured calf,	do	2 3
do,	do	1 11
LONG PRIMER,—8vo, coloured calf, ..	do	3 3
PICA,—8vo, sheep,	2 2	1 10
sheep,	2 10	2 6
coloured calf,	do	4 4
ENGLISH,—8vo, sheep,	do	3 8
coloured calf,	do	5 0
GÆLIC,—24mo, sheep,	1 3	1 1
12mo, sheep,	0 11	0 11
8vo, sheep,	2 10	2 6
GERMAN,—24mo, sheep,	1 3	1 1
roan, gilt edges,	1 6	1 6
FRENCH,—48mo, roan, gilt edges, (<i>Ostervald</i>)	0 10½	0 10½
32mo, roan, gilt edges, (<i>Ostervald</i>)	1 1	1 1
12mo, sheep, (<i>Ostervald</i>)	1 6	1 4
12mo, sheep, (<i>De Sacy</i>)	1 5	1 3
FRENCH AND ENGLISH,—12mo, sheep, parallel columns,	3 0	2 6
ITALIAN,—32mo, roan, gilt edges,	1 3	1 3
GREEK,—24mo, coloured calf,	5 3	5 3
12mo, (<i>Valpy's</i>)	5 6	5 6
12mo, (<i>Bloomfield's</i>)	13 0	13 0
HEBREW,—32mo, roan, gilt edges,	5 3	5 3
SYRIAC,—Crown 4to, calf,	18 0	18 0
IRISH,—12mo, sheep,	1 3	1 1

TESTAMENTS WITH BOOK OF PSALMS.

PEARL,—24mo, coloured calf,	1 9	1 7
MINION,—24mo, sheep,	1 1	0 11
BREVIER,—12mo, sheep,	1 4	1 2

	To Societies and others.		To Sub- scribers.	
	s.	d.	s.	d.
BOOK OF PSALMS.				
PEARL,—24mo, cloth,	0	7½	0	7½
MINION,—24mo, cloth,	0	7½	0	7½
PICA,—8vo, embossed roan,	2	0	1	8
SYRIAC,—12mo, sheep,	3	0	3	0

INDIAN (CHIPPEWAY).

Genesis,	3	0	2	6
St. Matthew,	2	0	1	8
St. John,	4	0	3	4

Branches, &c., in the country, are particularly requested, when they order Books from the Depository, to provide a conveyance, or direct how they may be forwarded without delay.

* * * The Committee of the Upper Canada Bible Society earnestly request the Branches and Associations connected with them to make their Remittances as promptly as possible, in consequence of the *urgent solicitation* of the British Societies for *cash payments*.

ndia.

o Sub-
scribers.

s. d.

0 7½

0 7½

1 8

3 0

2 6

1 8

3 4

order

may be

at the

ces as

societies

The Public are respectfully informed, that BIBLES
and TESTAMENTS, with the Scotch Metrical Versions of
Psalms and Paraphrases, are on sale by the "Upper Canada
Religious Tract and Book Society."

A. T. McCORD,

J. H. RICHARDSON, M.D.

} Secretaries.